

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

海關

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

通告

Aviso

按照現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款規定，現通知下落不明的關員編號，02131，李德華，就向其提起的一宗待決紀律程序，可由本通告刊登之日起三十天內提交書面辯護。

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, vigente, é notificado o verificador alfandegário n.º 02 131, Lei Tak Wa, ausente em parte incerta, para no âmbito de um processo disciplinar que contra si se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de trinta dias, contados da data a partir da publicação deste aviso.

二零二零年十一月二十四日於海關

Serviços de Alfândega, aos 24 de Novembro de 2020.

副關長 周見靄

A Subdirectora-geral, *Chau Kin Oi*.

(是項刊登費用為 \$827,00)

(Custo desta publicação \$ 827,00)

初級法院

TRIBUNAL JUDICIAL DE BASE

公告

Anúncio

破產案第CV3-20-0001-CFI號 第三民事法庭

Proc. Falência n.º CV3-20-0001-CFI 3.º Juízo Cível

聲請人：勞動債權保障基金。

Requerente: Fundo de Garantia de Créditos Laborais.

被聲請人：新佳建設工程有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路33號金麗閣5樓B座。

Requerida: Sociedade de Construção e Obras Públicas San Kai Limitada, com sede em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 33, Edifício Kam Lai Kok, 5.º andar «B».

澳門特別行政區初級法院第三民事法庭法官：

Faz-se saber que, por sentença de 25/11/2020, proferida nos presentes autos, foi declarada a falência da requerida Sociedade de Construção e Obras Públicas San Kai Limitada, com sede em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.º 33, Edifício Kam Lai Kok, 5.º andar B, registada na Conservatória do Registo Comercial e de Bens Móveis de Macau, sob o n.º 13599(SO), tendo sido fixado em 60 dias o prazo para os credores reclamarem os seus créditos, conforme o disposto no artigo 1089.º, n.º 1, do C.P.C.

現根據二零二零年十一月二十五日在本卷宗所立之判決書已宣告被聲請人新佳建設工程有限公司，法人住所位於澳門南灣大馬路33號金麗閣5樓B座，於澳門商業及動產登記局的登記編號為13599 (SO)，現正處於破產狀態，根據《民事訴訟法典》第1089條第1款之規定，已訂定期限60天予債權人提出其清償債權。

Foi nomeado administrador da falência o Sr. Dr. Choi Veng Cheong Alberto, advogado, com domicílio na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 249-263, Edifício Pak Tak (China Civil Plaza), 13.º andar, «N-O», Macau.

已委任蔡永昌律師，職業住所在澳門宋玉生廣場249-263號百德大廈(中土)13樓N及O室，為破產管理人。

Tribunal Judicial de Base, aos 27 de Novembro de 2020.

二零二零年十一月二十七日於初級法院

法官 陳志榮

O Juiz, *Chan Chi Weng*.

法院首席書記員 黃少陽

A Escrivã Judicial Principal, *Wong Sio Ieong*.

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

檢察長辦公室

公告

茲公佈，檢察長辦公室以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦公室出現的職缺，經二零二零年十月十四日第四十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定，將檢察長辦公室專業或職務能力評估對外開考的投考人臨時名單張貼於澳門羅理基博士大馬路683號檢察院大樓（請由大樓的側門進入，查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於檢察院網頁（<http://www.mp.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年十一月二十六日於檢察長辦公室

辦公室主任 譚炳棠

（是項刊登費用為 \$1,382.00）

GABINETE DO PROCURADOR

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no Edifício do Ministério Público, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 683, Macau (Entrada pela porta lateral), podendo ser consultada no local indicado, durante o horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica do Ministério Público (<http://www.mp.gov.mo/>), bem como na página electrónica da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete do Procurador, e dos que vierem a verificar-se, neste Gabinete, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 42, II Série, de 14 de Outubro de 2020.

Gabinete do Procurador, aos 26 de Novembro de 2020.

O Chefe do Gabinete, *Tam Peng Tong*.

(Custo desta publicação \$ 1 382,00)

市政署

公告

公開招標競投
《祐漢街市公園兒童遊樂場重整工程》

1. 判給實體：行政法務司司長。
2. 招標實體：市政署。
3. 招標方式：公開招標。
4. 施工地點：祐漢街市公園。
5. 承攬工程目的：祐漢街市公園兒童遊樂場重整工程。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Anúncio

Concurso público da empreitada de
«Obra de melhoramento do parque infantil do Jardim do Mercado do Iao Hon»

1. Entidade adjudicante: Secretário para a Administração e Justiça.
2. Entidade do concurso: Instituto para os Assuntos Municipais.
3. Modalidade do concurso: concurso público.
4. Local de execução da obra: Jardim do Mercado do Iao Hon.
5. Objecto da empreitada: obra de melhoramento do parque infantil do Jardim do Mercado do Iao Hon.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：澳門元壹拾陸萬元正（\$160,000.00），須以現金存款或受益人為“澳門特別行政區政府市政署”的法定銀行擔保或保險擔保提供。若以現金方式，需前往市政署財務處出納提交、或帶同本標書之存款憑證（一式三份）前往澳門大西洋銀行繳交，並於繳付後將存款憑證交回市政署財務處出納以換取正式收據。因繳付保證金而導致的所有開支費用，概由投標人負責。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，市政署大樓地下，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零二一年一月十九日，下午五時正。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，培訓及資料儲存處。

日期及時間：二零二一年一月二十日，上午十時正。

為了十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本公告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，市政署市政建設廳查閱。

有興趣者亦可於二零二零年十二月二十九日下午五時正前，在上述地點取得招標案卷電子檔光碟，每份為澳門元伍佰元正（\$500.00）（按照十一月八日第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

15. 工期：

此工程之施工期自委託工程日起算不得超過150日。

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.

8. Caução provisória: cento e sessenta mil patacas (\$ 160 000,00), a prestar por depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais, em nome do «Instituto para os Assuntos Municipais do Governo da Região Administrativa Especial de Macau». Caso seja em numerário, a prestação da caução deve ser efectuada na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do IAM ou no Banco Nacional Ultramarino de Macau, juntamente com a guia de depósito (em triplicado), havendo ainda que entregar a referida guia na Tesouraria da Divisão de Assuntos Financeiros do Instituto, após a prestação da caução, para efeitos de levantamento do respectivo recibo oficial. As despesas resultantes da prestação de cauções constituem encargos do concorrente.

9. Caução definitiva: a caução definitiva é de 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: inscrição na DSSOPT na modalidade de execução de obras.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

Núcleo de Expediente e Arquivo do IAM, sito na Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Macau, até às 17,00 horas do dia 19 de Janeiro de 2021.

13. Local, dia e hora do acto público:

Divisão de Formação e Documentação do IAM, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edifício China Plaza, 6.º andar, Macau, no dia 20 de Janeiro de 2021, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes no acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da versão digital do processo do concurso:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados, no DEM do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 29 de Dezembro de 2020, versão digital do processo do concurso ao preço de \$ 500,00 por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro.

15. Prazo de execução da obra:

O prazo de execução não poderá ser superior a 150 dias, contados a partir da data de consignação dos trabalhos.

16. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價.....	60%；
——合理工期.....	10%；
——施工計劃及方案.....	10%；
——對類似工程之經驗.....	10%；
——材料質量.....	5%；
——聘用本地勞工率.....	5%。

17. 附加的說明文件：

由二零二零年十二月三十日至截標日止，投標者應前往澳門南灣大馬路517號南通商業大廈十八字樓，市政署市政建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零二零年十一月十九日於市政署

市政管理委員會委員 麥儉明

(是項刊登費用為 \$4,848.00)

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

- Preço global da empreitada e lista de preços unitários: 60%;
- Prazo de execução razoável: 10%;
- Plano de trabalhos: 10%;
- Experiência em obras semelhantes: 10%;
- Material: 5%;
- Percentagem de trabalhadores residentes: 5%.

17. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Edificações Municipais do IAM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 517, Edifício Comercial Nam Tung, 18.º andar, Macau, a partir de 30 de Dezembro de 2020, inclusive, e até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 19 de Novembro de 2020.

O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Mak Kim Meng*.

(Custo desta publicação \$ 4 848,00)

通告*第18/PCA/2020號批示*

根據第25/2018號行政法規第五條第一款(六)項及第二款的規定，以及行使市政管理委員會於二零一九年一月一日的特別會議第01/CA/2019號決議所授予的職權，作出本批示。

一、將職權授予及轉授予羅志堅副主席，以便：

(一) 監管園林綠化廳、市政建設廳、道路渠務廳及化驗處工作；

(二) 對本款(一)項所指的附屬單位，行使以下的職權：

(1) 批准開支最多至澳門元伍拾萬元(\$500,000.00)；

(2) 批准使用常設基金至澳門元叁萬元(\$30,000.00)；

(3) 批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元叁萬元(\$30,000.00)；

Avisos*Despacho n.º 18/PCA/2020*

Nos termos da alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 e no uso das competências que me foram conferidas pelo Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), em sessão extraordinária de 1 de Janeiro de 2019, conforme a Deliberação n.º 01/CA/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no vice-presidente Lo Chi Kin, as competências para:

1) Superintender a actividade do Departamento de Zonas Verdes e Jardins (DZVJ), do Departamento de Edificações Municipais (DEM), do Departamento de Vias Públicas e Saneamento (DVPS) e da Divisão Laboratorial (DL);

2) No âmbito das subunidades mencionadas na alínea 1) deste número:

(1) Autorizar a realização de despesas até ao limite de quinhentas mil patacas (\$ 500 000,00);

(2) Autorizar a realização de despesas do fundo permanente até ao limite de trinta mil patacas (\$ 30 000,00);

(3) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» e no respectivo despacho do Chefe do Executivo que a aprovou, até ao limite de trinta mil patacas (\$ 30 000,00);

(4) 簽署寄送予公共或私人實體的函件；但寄給澳門特別行政區行政長官及司長辦公室、廉政公署、審計署、警察總局、海關、立法會、司法機關及中國內地公共實體的函件須由本人簽署；

(5) 許可退還保證金；

(6) 根據法律及規章科處罰款；

(7) 發出證明書及認證官方文件；

(8) 批准、修改及取消以個人勞動合同制度的招聘開考、錄用的一般或特別要件及知識考核大綱；

(9) 批准行政任用合同、個人勞動合同及臨時勞動合同之續約，並簽署有關合同的附註；

(10) 批准工作人員的職階變更；

(11) 批准兼任職務；

(12) 批准免職，解除合同及終止職務申請；

(13) 批准自願退休及強制退休的申請；

(14) 批准主管人員及工作人員參加會議、研討會、座談會及其他同類活動；

(15) 認可工作人員的工作表現評核；

(16) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並批准有關人員的假期，以及批准累積及轉移假期；

(17) 批准一天公幹及相關的日津貼；

(18) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(19) 批准在法定限額內提供的超時工作，以及確認屬特別及緊迫情況而作出決定的超時工作。

(三) 對其辦公室的工作人員，行使本款(二)項(16)至(19)分項權限；以及

(1) 職務主管、秘書及收取錯算補助人員不在或因故不能執行職務時，指定另一人員代任；

(2) 簽署工作意外實況筆錄；

(3) 批准晉級培訓之建議書；

(4) Assinar a correspondência destinada a outras entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida aos chefes de Gabinete do Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau ou dos Secretários, Comissariado Contra a Corrupção, Comissariado da Auditoria, Serviços de Polícia Unitários, Ministério Público, Serviços de Alfândega, Assembleia Legislativa, órgãos judiciais, e entidades públicas do Interior da China, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(5) Autorizar a restituição de cauções;

(6) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos;

(7) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(8) Autorizar a abertura e cancelamento de concursos de recrutamento de pessoal em regime de contrato individual de trabalho, bem como aprovar os respectivos requisitos gerais ou especiais de admissão e os programas das provas de conhecimento;

(9) Autorizar a renovação de contratos administrativos de provimento, contratos individuais de trabalho e de contratos de trabalho temporário, bem como assinar os respectivos averbamentos;

(10) Autorizar as mudanças de escalão dos trabalhadores;

(11) Autorizar pedidos de acumulação de funções;

(12) Conceder a exoneração, bem como a rescisão de contratos e pedidos de cessação de funções;

(13) Autorizar os pedidos de aposentação voluntária e obrigatória;

(14) Autorizar a participação das chefias e trabalhadores em congressos, seminários, colóquios ou outras actividades semelhantes;

(15) Homologar as avaliações do desempenho dos trabalhadores;

(16) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

(17) Autorizar as deslocações oficiais e respectivas ajudas de custo diárias pelo período de 1 dia;

(18) Autorizar e alterar a escala dos trabalhadores por turno;

(19) Autorizar a prestação de trabalho extraordinário dentro dos limites legalmente previstos, bem como confirmar a prestação do mesmo quando tenha sido determinado, em casos de excepcional premência.

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências previstas nas subalíneas (16) a (19) da alínea 2) deste número, bem como:

(1) Autorizar, em caso de impedimento do trabalhador designado, a substituição de chefia funcional, trabalhador que afigure abono para falhas, bem como o que exerça funções de secretariado;

(2) Assinar os autos de notícia de acidente em serviço;

(3) Autorizar as propostas de formação para acesso;

(4) 批准在免除上班時段提供工作的補償；

(5) 簽署員工合同的附註。

(四) 批准其監管的附屬單位已被批准公幹建議的開支，該開支不限於第一款(一)項的附屬單位且不超過第一款(二)項(1)分項的金額；

(五) 簽署交付筆錄；

(六) 批准寄送土地工務運輸局有關批准計劃及准照的申請表；

(七) 發出植物檢疫證書；

(八) 發出砍伐喬木及灌木准照；

(九) 批准及取消有關園林綠化範疇設施或服務的申請。

二、將職權授予及轉授予柯嵐副主席，以便：

(一) 監管食品安全廳、衛生監督廳、環境衛生及執照廳和組織及資訊廳的工作；

(二) 行使第一款(二)項(1)至(19)分項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第一款(三)項的權限；

(四) 對已被批准公幹建議的開支，行使第一款(四)項的權限；

(五) 批准合葬、許可墓地使用權及延期、環保葬、在墳場小教堂舉行宗教儀式；批准起葬、下葬或骨殖火化服務的申請；批准發出遺體安葬准照和續期；發出骨殖箱使用准照和發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照，並為該等准照續期，以及第37/2003號行政法規規定的其他行為；

(六) 行使十月二十六日第47/98/M號法令規定賦予市政署的權限，尤其行使處罰職權，惟附於該法令之表I第2項所指的項目除外；

(七) 批准發出或廢止長期性廣告、臨時性廣告和車輛上的廣告准照，並為該等准照續期及批准由利害關係人提出的取消和修改申請，以及行使九月四日第7/89/M號法律規定賦予市政署的其他權限，尤其行使相關處罰及命令移除廣告物的職權；

(4) Autorizar a compensação pela prestação de trabalho em períodos de dispensa de comparência ao serviço;

(5) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal.

4) Autorizar as despesas propostas de deslocação em missão oficial aprovadas das subunidades que superintende, as quais não se limitam às subunidades na alínea 1) do n.º 1 e não excedam o valor previsto na subalínea (1) da alínea 2) do n.º 1;

5) Assinar autos de entrega de obras;

6) Autorizar os pedidos enviados à DSSOPT relativos à aprovação de projecto e licenças de obras;

7) Emitir certificados da inspecção fitossanitária;

8) Emitir licenças para o corte de árvores e arbustos;

9) Autorizar e cancelar os pedidos das instalações e serviços prestados nas áreas verdes e jardins.

2. São delegadas e subdelegadas na vice-presidente O Lam, as competências para:

1) Superintender a actividade do Departamento de Segurança Alimentar (DSA), do Departamento de Inspeção e Sanidade (DIS), do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento (DHAL) e do Departamento de Organização e Informática (DOI);

2) Exercer as competências referidas nas subalíneas (1) a (19) da alínea 2) do n.º 1, mas reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências previstas na alínea 3) do n.º 1;

4) Relativamente às despesas propostas de deslocação em missão oficial aprovadas, exercer as competências previstas na alínea 4) do n.º 1.

5) Autorizar pedidos para junção de restos mortais, para a concessão do direito de uso de sepultura e da respectiva prorrogação, para inumação amiga do ambiente, para disponibilização de capela para acto religioso, para serviços de exumações, inumação ou cremação de ossadas, bem como autorizar a emissão e renovação de licenças para depósito de cadáveres, para ocupação de gavetas/ossários e para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos e praticar os demais actos previstos no Regulamento Administrativo n.º 37/2003;

6) Exercer as competências previstas no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro, que estejam cometidas ao IAM, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios, salvo quanto à competência prevista no número 2 da Tabela I deste diploma;

7) Autorizar a emissão, renovação ou revogação de licenças de reclamos de carácter permanente, temporário e em veículos, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados e exercer as demais competências que estejam cometidas ao IAM previstas na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios e determinar a remoção de material publicitário;

(八) 批准發出、續期或廢止長期佔用公地、設置圍板、防護設施及排柵的准照、臨時准照，並為該等准照續期及批准由利害關係人提出的取消和修改申請；

(九) 批准發出、續期或廢止臨時市集准照，臨時售賣牌照、小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）；

(十) 批准街市攤位承租申請，解除街市攤位承租及不予續租；批准發出街市攤位承租人資料表、臨時流動攤位准照及一日有效准照——半日佔用；以及批准取消有關的申請；

(十一) 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請；

(十二) 批准發出、續期或廢止零售新鮮、冰鮮或急凍肉類、零售漁獲及零售蔬菜的准照；

(十三) 批准街市承租人及小販准照持有人取消有關合同及准照的申請；

(十四) 批准向街市承租人及小販准照持有人發出“協助者證明書”；

(十五) 根據第7/2003號法律、第28/2003號行政法規及第487/2016號行政長官批示，涉及表B（進口表），A組所載的貨物給予許可，及有關權限按照法例規定屬於市政署，以及第7/2003號法律規定的其他行為；

(十六) 批准及發出質量證明書及衛生檢驗檢疫證明書；

(十七) 批准發出、續期或廢止其他種類准照，並為該等准照續期，及批准由利害關係人提出的取消和修改申請，以及行使四月一日第16/96/M號法令賦予市政署的其他職權，尤其行使處罰職權；

(十八) 行使十一月三日第49/98/M號法令賦予市政署的職權，尤其行使處罰職權；

(十九) 根據八月二十四日第14/92/M號法律、八月二十四日第15/92/M號法律及第95/2004號行政長官批示，批准度量衡檢定的申請，及為涉及長度、質量或重量的工具或設備進行監察；

(二十) 根據第5/2013號法律，命令採取或解除預防控制措施，以及該法律的其他行為，並根據相關法律行使處罰職權，包括提起違法程序、科處罰款及附加處罰；

8) Autorizar a emissão, renovação ou revogação de licenças de peajamento de carácter permanente, tapumes, resguardos e andaimes, de peajamento temporário, bem como os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações ao conteúdo, apresentados pelos interessados;

9) Autorizar a emissão, renovação ou revogação das licenças para feiras temporárias, licenças para vendas temporárias, licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai);

10) Autorizar os pedidos de inscrição, rescisão e não renovação dos arrendamentos de lugares dos mercados, autorizar a emissão de fichas de dados de arrendatário dos lugares de mercados, de licenças de lugar ambulante temporário e licença diária para ocupação por meio-dia, bem como os respectivos pedidos de cancelamento;

11) Autorizar os pedidos de instalação de equipamentos nas bancas dos mercados, ou o seu cancelamento;

12) Autorizar a emissão, renovação ou revogação das licenças de venda a retalho de carnes frescas, refrigeradas ou congeladas, de venda a retalho de pescado e de venda a retalho de vegetais;

13) Autorizar os pedidos dos arrendatários de bancas do mercado e dos titulares de licenças de vendilhões para cancelar os contratos e licenças;

14) Autorizar e emitir «Certidões de trabalhador de apoio» dos arrendatários de bancas do mercado e dos titulares de licenças de vendilhões;

15) Conceder autorização para a importação das mercadorias constantes do Grupo A da Tabela B (tabela de importação) da Lei n.º 7/2003, Regulamento Administrativo n.º 28/2003 e do Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2016, cuja competência esteja legalmente cometida ao IAM e praticar os demais actos previstos na Lei n.º 7/2003;

16) Autorizar e emitir certificados de qualidade e de certificados sanitários;

17) Autorizar a emissão, renovação ou revogação dos diversos tipos de licenças e os respectivos pedidos de cancelamento e de alterações, apresentados pelos interessados, bem como exercer as demais competências que estejam cometidas ao IAM, previstas no Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios;

18) Exercer as competências que estejam cometidas ao IAM, previstas no Decreto-Lei n.º 49/98/M, de 3 de Novembro, nomeadamente praticar os respectivos actos sancionatórios;

19) Autorizar os pedidos de aferição de pesos e medidas e proceder à fiscalização dos instrumentos ou equipamentos de pesagem ou medição, em conformidade com a Lei n.º 14/92/M e Lei n.º 15/92/M, ambas de 24 de Agosto, e com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 95/2004;

20) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo e demais actos previstos na Lei n.º 5/2013, bem como exercer a competência sancionatória que inclui instauração dos procedimentos, aplicação das multas e das sanções acessórias previstas na referida lei;

(二十一) 根據第4/2016號法律，命令採取或終止預防及控制措施、批准發出、續期及廢止許可及准照，以及該法律的其他行為；並根據相關法律行使處罰職權，包括提起違法程序、科處罰款及附加處罰；

(二十二) 根據第7/2020號法律，命令採取或解除防控措施；

(二十三) 批准電腦設備內安裝電腦程式/軟件；

(二十四) 執行及管理在蘋果股份有限公司的 *Apple Developer Program*、*Apple Developer Enterprise Program* 及 *Google* 股份有限公司的 *Google Play Android Developer* 帳號，以及接受相關帳戶的更新協議書；

(二十五) 申請及管理有關市政署提供服務或訊息的社交網絡帳號，以及簽署有關社交網絡帳號之協議書及一切相關文件。

三、將職權授予及轉授予關施敏委員，以便：

(一) 管理園林綠化廳和組織及資訊廳的工作；

(二) 對本款(一)項所指附屬單位，行使以下權限：

(1) 批准附屬單位主管人員的特別假期；

(2) 批准以代任方式出任主管職務；

(3) 批准開支最多至澳門元叁拾萬元 (\$300,000.00)；

(4) 批准使用常設基金至澳門元叁萬元 (\$30,000.00)；

(5) 許可退還保證金，最多至澳門元伍拾萬元 (\$500,000.00)；

(6) 簽署公共或私人實體的函件；但寄給第一款(二)項

(4)分項所指實體的函件除外，這應由本人簽署；

(7) 許可減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元壹萬伍仟元 (\$15,000.00)；

(8) 簽署或許可按法律及已經具權限實體批准行為的相關申請或手續；

(9) 行使第一款(二)項(19)分項及(三)項(1)至(4)分項的權限。

(三) 對其辦公室的工作人員行使第一款(二)項(16)及(19)分項，以及(三)項(1)至(5)分項的職權；

21) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo, autorizar a emissão, renovação ou revogação dos diversos tipos de autorizações e licenciamentos e demais actos previstos na Lei n.º 4/2016, bem como exercer a competência sancionatória que inclui instauração dos procedimentos, aplicação das multas e das sanções acessórias previstas na referida lei;

22) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo previstos na Lei n.º 7/2020;

23) Autorizar a instalação de softwares ou programas em todos os equipamentos informáticos;

24) Exercer e administrar, como utilizador registado, os programas *Apple Developer Program* e *Apple Developer Enterprise Program* da *Apple Inc.*, a conta do *Google Play Android Developer* de *Google Inc.*, bem como aceitar os acordos actualizados dos respectivos utilizadores registados;

25) Inscrever e gerir a conta das redes sociais sobre os serviços e mensagens prestadas pelo IAM, bem como assinar os acordos e outros documentos relacionados com essas contas.

3. São delegadas e subdelegadas na administradora Isabel Celeste Jorge, as competências para:

1) Gerir a actividade do DZVJ e do DOI;

2) Relativamente às subunidades referidas na alínea 1) deste número;

(1) Autorizar a licença especial das chefias das subunidades;

(2) Autorizar o exercício de funções, em regime de substituição, das chefias;

(3) Autorizar a realização de despesas até ao limite de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);

(4) Autorizar a realização de despesas do fundo permanente até ao limite de trinta mil patacas (\$ 30 000,00);

(5) Autorizar a restituição de cauções até ao limite de quinhentas mil patacas (\$ 500 000,00);

(6) Assinar a correspondência destinada a entidades públicas ou privadas, com excepção da dirigida às entidades referidas na subalínea (4) da alínea 2) do n.º 1, a qual deve ser assinada pelo signatário;

(7) Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» e no respectivo despacho do Chefe do Executivo que a aprovou, até ao limite de quinze mil patacas (\$ 15 000,00);

(8) Assinar ou autorizar pedidos ou procedimentos relativos a processos ou actos desde que aprovados pela entidade competente e decorrentes da lei;

(9) Exercer as competências referidas na subalínea (19) da alínea 2) e nas subalíneas (1) a (4) da alínea 3) do n.º 1.

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete exercer as competências referidas nas subalíneas (16) e (19) da alínea 2) e nas subalíneas (1) a (5) da alínea 3) do n.º 1;

(四) 批准其管理的附屬單位已被批准公幹建議的開支，該開支不限於第三款(一)項的附屬單位且不超過第三款(二)項(3)分項的金額。

四、將權限授予及轉授予麥儉明委員，以便：

(一) 管理市政建設廳及道路渠務廳的工作；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限；

(四) 批准有關建築及城市規劃事務在公共地方進行工程的准照。

五、將職權授予及轉授予吳秀虹委員，以便：

(一) 管理食品安全廳、衛生監督廳和化驗處；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限。

六、將職權授予及轉授予杜淑儀委員，以便：

(一) 管理環境衛生及執照廳、行政輔助廳和法律及公證處；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限；

(四) 批准市政署各附屬單位工作人員的特別假期；

(五) 批准市政署所有人員收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；

(六) 簽署任用書；

(七) 批准根據有關法例及人員通則規定發放獎金或津貼；

(八) 批准因母乳哺育子女的母親在每一工作日免除上班一小時；及批准因收養、學術、專業及語言培訓缺勤；

(九) 簽署培訓課程證書，及與澳門特別行政區之公共實體或其他機構合作舉辦課程之協議。

4) Autorizar as despesas propostas de deslocação em missão oficial aprovadas das suas subunidades geridas, as quais não se limitam às subunidades na alínea 1) do n.º 3 e não excedem o valor previsto na subalínea 3) da alínea 2) do n.º 3.

4. São delegadas e subdelegadas no administrador Mak Kim Meng, as competências para:

1) Gerir a actividade do DEM e do DVPS;

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

4) Autorizar licenças de obras em espaços públicos, no que se refere aos assuntos de construção e urbanismo.

5. São delegadas e subdelegadas na administradora Ung Sau Hong, as competências para:

1) Gerir a actividade do DSA, do DIS e da DL;

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3.

6. São delegadas e subdelegadas na administradora To Sok I, as competências para:

1) Gerir a actividade do DHAL, do Departamento de Apoio Administrativo (DAA) e da Divisão Jurídica e de Notariado (DJN);

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

4) Autorizar a licença especial dos trabalhadores das diversas subunidades do IAM;

5) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença, relativamente a todo o pessoal do IAM;

6) Assinar diplomas de provimento;

7) Autorizar a atribuição de prémios ou de subsídios previstos na lei ou no estatuto de pessoal;

8) Autorizar a mãe que amamente o(a) filho(a) a ser dispensada 1 hora em cada dia do trabalho e as faltas por adopção, formação académica, profissional e linguística;

9) Assinar certificados de formação, bem como acordos de formação co-organizada por entidades públicas e outras instituições da RAEM.

七、將職權授予及轉授予林紹源委員，以便：

(一) 管理文康及公民教育廳、技術輔助廳和財務管理廳的工作；

(二) 行使第三款(二)項及(四)項的權限，但為本款(一)項所指的附屬單位；

(三) 對其辦公室的工作人員，行使第三款(三)項的權限；

(四) 許可市政管理委員會的零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(五) 批准清繳出納活動的支付指令；

(六) 清繳所有非其本人批准的開支，以及因法律、合同或市政署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的無限額開支。

八、為確保上述成員所管轄的附屬單位正常運作，按下列安排替代：

(一) 當羅志堅副主席享受年假、不在或因故不能視事時：由本人負責監管市政建設廳和道路渠務廳的工作；柯嵐副主席負責監管園林綠化廳和化驗處的工作；

(二) 當柯嵐副主席享受年假、不在或因故不能視事時：由本人負責監管食品安全廳、衛生監督廳和環境衛生及執照廳的工作；羅志堅副主席負責監管組織及資訊廳的工作；

(三) 當關施敏委員享受年假、不在或因故不能視事時：由吳秀虹委員負責管理園林綠化廳的工作；麥儉明委員負責管理組織及資訊廳的工作；

(四) 當麥儉明委員享受年假、不在或因故不能視事時：由羅志堅副主席負責管理市政建設廳和道路渠務廳的工作，以及行使第四款(四)項的權限；

(五) 當吳秀虹委員享受年假、不在或因故不能視事時：由杜淑儀委員負責管理食品安全廳及衛生監督廳的工作；由關施敏委員負責管理化驗處的工作；

(六) 當杜淑儀委員享受年假、不在或因故不能視事時：由吳秀虹委員負責管理環境衛生及執照廳的工作；由林紹源委員負責管理行政輔助廳的工作，以及行使第六款(四)至(九)項的權限；本人負責管理法律及公證處的工作；

(七) 當林紹源委員享受年假、不在或因故不能視事時：由關施敏委員負責管理文康及公民教育廳和技術輔助廳的工作；

7. São delegadas e subdelegadas no administrador Lam Sio Un, as competências para:

1) Gerir a actividade do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica (DACREC), do Departamento de Apoio Técnico (DAT) e do Departamento de Gestão Financeira (DGF);

2) Exercer as competências referidas nas alíneas 2) e 4) do n.º 3, mas reportadas às subunidades mencionadas na alínea 1) deste número;

3) Relativamente ao pessoal afecto ao seu gabinete, exercer as competências referidas na alínea 3) do n.º 3;

4) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio do CA, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

5) Autorizar a liquidação de ordens de pagamento sobre operações de tesouraria;

6) Liquidar as despesas não autorizadas por si, sem limite, desde que aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IAM.

8. Por forma a assegurar o normal funcionamento dos serviços dentro de cada pelouro o esquema de substituição dos membros acima referidos é o seguinte:

1) Em caso de férias, impedimento ou ausência do vice-presidente Lo Chi Kin, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade do DEM e do DVPS e a vice-presidente O Lam, assegura a superintendência da actividade do DZVJ e da DL;

2) Em caso de férias, impedimento ou ausência da vice-presidente O Lam, a substituição é assegurada pelo signatário, no que respeita à superintendência da actividade do DSA, do DIS e do DHAL e o vice-presidente Lo Chi Kin, assegura a superintendência da actividade do DOI;

3) Em caso de férias, impedimento ou ausência da administradora Isabel Celeste Jorge, a administradora Ung Sau Hong, assume a gestão da actividade do DZVJ e o administrador Mak Kim Meng, assegura a gestão da actividade do DOI;

4) Em caso de férias, impedimento ou ausência do administrador Mak Kim Meng, o vice-presidente Lo Chi Kin, assegura a gestão da actividade do DEM e do DVPS, bem como a competência prevista na alínea 4) do n.º 4;

5) Em caso de férias, impedimento ou ausência da Administradora Ung Sau Hong, a administradora To Sok I, assume a gestão da actividade do DSA e do DIS, e a administradora Isabel Celeste Jorge, assume a gestão da actividade da DL;

6) Em caso de férias, impedimento ou ausência da Administradora To Sok I, a administradora Ung Sau Hong, assume a gestão da actividade do DHAL, o administrador Lam Sio Un, assegura a gestão da actividade do DAA, bem como as competências previstas nas alíneas 4) a 9) do n.º 6, e o signatário assume a gestão da actividade da DJN;

7) Em caso de férias, impedimento ou ausência do administrador Lam Sio Un, a administradora Isabel Celeste Jorge, assume

麥儉明委員負責管理財務管理廳的工作，以及行使第七款（四）至（六）項的權限。

九、本批示所述的職權可以轉授。

十、本批示不影響市政管理委員會、本人或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

十一、廢止第29/PCA/2019號批示。

十二、追認獲授權人及轉授權人自二零二零年十一月十四日起在授權及轉授權範圍內作出的一切行為。

十三、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年十一月二十七日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

（是項刊登費用為 \$17,248.00）

第19/PCA/2020號批示

根據第25/2018號行政法規第五條第一款（六）項及第二款的規定，以及行使市政管理委員會於二零一九年一月一日的特別會議第01/CA/2019號決議所授予的職權，作出本批示。

一、授予及轉授予載於附表I的附屬單位主管以下職權，以便在有關職責範圍內：

（一）在不影響市政管理委員會成員所作的指示下，執行非屬市政管理委員會成員保留的一般文書行為；

（二）審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

（三）根據法律及規章，科以罰款至澳門元伍仟元（\$5,000.00）；

（四）發出證明書及認證官方文件；

（五）簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

（六）許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元（\$3,000.00）；

（七）許可退還上限為澳門元叁拾萬元（\$300,000.00）的保證金；

a gestão da actividade do DACREC e do DAT, e o administrador Mak Kim Meng, assume a gestão da actividade do DGF, bem como a competência prevista nas alíneas 4) a 6) do n.º 7.

9. As competências mencionadas no presente despacho podem ser subdelegadas.

10. O presente despacho não prejudica as competências de avocação e superintendência do CA do IAM, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

11. É revogado o Despacho n.º 29/PCA/2019.

12. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados e subdelegados, conformes com a presente delegação e subdelegação, desde 14 de Novembro de 2020.

13. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Novembro de 2020.

O Presidente do CA, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 17 248,00)

Despacho n.º 19/PCA/2020

Nos termos do disposto na alínea 6) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018 e no uso das competências que me foram conferidas pelo Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (adiante designado por CA), na sessão extraordinária de 1 de Janeiro de 2019, conforme a Deliberação n.º 01/CA/2019, determino:

1. São delegadas e subdelegadas nas chefias das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, as competências para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do CA, sempre sem prejuízo das orientações produzidas por aqueles;

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de \$ 5 000,00 (cinco mil patacas);

4) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

5) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

6) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

7) Autorizar a restituição de cauções, até ao limite de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);

(八) 批准及修改輪值人員的值班表；

(九) 簽署員工合同的附註；

(十) 確認屬特別及緊迫情況，由上述廳級部門下設的附屬單位主管決定的超時工作，但法律及公證處除外；

(十一) 本人預先許可後，將本點(一)至(六)項所述的權力轉授。

二、授予及轉授予載於附表II的附屬單位主管以下職權，以便在有關職責範圍內：

(一) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 批准及修改輪值人員的值班表；

(三) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(四) 許可退還上限為澳門元壹拾萬元(\$100,000.00)的保證金。

三、授予及轉授予載於附表III的附屬單位主管進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等職權轉授。

四、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

五、廢止：

(一) 經第30/PCA/2019號批示及第09/PCA/2020號批示修改的第02/PCA/2019號批示；

(二) 第25/PCA/2019號批示。

六、追認獲授權人及轉授權人自二零二零年十一月十四日起在授權及轉授權範圍內作出的一切行為。

七、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年十一月二十七日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

附表I

關於第19/PCA/2020號批示第一款所指的主管

附屬單位	主管人員
綜合服務及質量監察廳	何菁華

8) Autorizar e alterar a escala dos trabalhadores por turno;

9) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

10) Confirmar a prestação de trabalho extraordinário que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelas chefias das subunidades, compreendidas nos referidos departamentos, com excepção da Divisão Jurídica e de Notariado;

11) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 6) deste número.

2. São delegadas e subdelegadas nas chefias das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, as competências para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

2) Autorizar e alterar a escala dos trabalhadores por turno;

3) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

4) Autorizar a restituição de cauções, até ao limite de cem mil patacas (\$ 100 000,00).

3. São delegadas e subdelegadas nas chefias e no pessoal das subunidades, constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

4. O presente despacho não prejudica os poderes de avoacção e superintendência do CA, do signatário ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

5. São revogados:

1) O Despacho n.º 02/PCA/2019, alterado pelos Despachos n.ºs 30/PCA/2019 e 09/PCA/2020;

2) O Despacho n.º 25/PCA/2019.

6. São ratificados todos os actos praticados pelos delegados e subdelegados, conformes com a presente delegação e subdelegação, desde 14 de Novembro de 2020.

7. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Novembro de 2020.

O Presidente do CA, *José Maria da Fonseca Tavares*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o n.º 1 do Despacho n.º 19/PCA/2020

Subunidades	Chefia
Departamento de Serviços Integrados e Fiscalização de Qualidade	Ho Cheng Wa

附屬單位	主管人員
文康及公民教育廳	高佩珊
技術輔助廳	黃寶儀
行政輔助廳	黃玉珠
財務管理廳	郭美惠*
法律及公證處	鄭麗霞

*代任制度

附表II

關於第19/PCA/2020號批示第二款所指的主管

附屬單位	主管人員
市民綜合服務處	莫榮添
質量監察處	蔡錦霞
文康社群處	歐振榮
公民教育處	林微笑
翻譯處	馬宇希
公共關係及新聞處	龐筱韻*
行政處	Viriato Leandro da Luz Leong
人力資源處	黃逸聰*
培訓及資料儲存處	黃婉嫻
財務處	馮佰堃
財產及採購處	吳穎恩

*代任制度

附表III

關於第19/PCA/2020號批示第三款所指的主管人員：

附屬單位 / 姓名	行為
文康及公民教育廳 高佩珊	簽署寄送予公共或私人實體有關活動中心或戶外場地、後勤或設備支援、及資助的公函。
行政輔助廳 黃玉珠	發出衛生護理證、義工證、個人履歷、培訓課程的出席證明，以及涉及行政輔助廳職權的各種證明書；

Subunidades	Chefia
Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica	Ko Pui San
Departamento de Apoio Técnico	Wong Pou I
Departamento de Apoio Administrativo	Wong Iok Chu
Departamento de Gestão Financeira	Kuok Mei Wai*
Divisão Jurídica e de Notariado	Cheang Lai Ha

* Em regime de substituição

ANEXO II

Chefias a que se refere o n.º 2 do Despacho n.º 19/PCA/2020

Subunidades	Chefia
Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público	Mok Veng Tim
Divisão de Fiscalização de Qualidade	Choi Kam Ha
Divisão dos Assuntos Culturais, Recreativos e Associativos	Au Chan Weng
Divisão de Educação Cívica	Lam Mei Sio
Divisão de Interpretação e Tradução	Filipe Rozan
Divisão de Relações Públicas e Imprensa	Pong Sio Wan*
Divisão Administrativa	Viriato Leandro da Luz Leong
Divisão de Recursos Humanos	Vong Iat Chong*
Divisão de Formação e Documentação	Vong Iun Han
Divisão de Assuntos Financeiros	Fong Pak Kuan
Divisão de Património e Aprovisionamento	Ng Veng Ian

* Em regime de substituição

ANEXO III

Chefias a que se refere o n.º 3 do Despacho n.º 19/PCA/2020

Subunidade/Nome	Actos
Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica Ko Pui San	Assinar ofícios para entidades públicas e privadas, relativos a cedências de espaços nos centros de actividades ou espaços exteriores, pedidos de equipamentos e logísticas diversas e subsídios.
Departamento de Apoio Administrativo Wong Iok Chu	Emitir cartões de saúde, cartão de voluntário, registos biográficos, certificados de frequência de cursos de formação e certidões diversas a que refere as competências da DAA;

附屬單位 / 姓名	行為
	簽署寄送：衛生局取消工作人員衛生護理證的公函；健康檢查委員會關於人員事務的公函和表格；退休基金會每月更新人員資料及通知有關公積金制度的註銷登記和轉往其他公共部門人員的公函；出版品、統計資料及已獲相關批准的支票予澳門的公共或私人實體或機構的公函。
財務管理廳 郭美惠*	簽署寄送予交通事務局以申請臨時交通措施的公函及/或表格； 發出市政署供應商提供服務的聲明書； 簽署寄送：銀行關於轉移款項的公函，但取消或開立定期存款則除外；註銷銀行或保險擔保之公函；關於購買外幣的公函以便透過市政署的帳戶支付已獲相關批准的開支；公共部門已獲相關批准的開支支票及收據的公函；統計資料的公函及印務局進行購買的公函； 批准清繳最多至澳門元伍萬元（\$50,000.00）的出納活動的支付指令； 清繳因法律、合同或市政署承擔義務而產生的、且經有權限實體批准的開支最多至澳門元叁拾萬元（\$300,000.00）。
市民綜合服務處 莫榮添	簽署寄送予公共或私人實體有關轉介投訴個案的公函。
行政處 Viriato Leandro da Luz Leong	簽署寄送予財政局申報職業稅（M3/M4）、郵政儲金局及澳門互助總會關於申請借款的文件；確認張貼告示及相關聲明異議資訊公函；工作人員之津貼、補助及

Subunidade/Nome	Actos
	Assinar ofícios e/ou impressos para: Serviços de Saúde a mandar anular cartões de saúde dos trabalhadores; Junta de Saúde, relativos a assuntos de pessoal; Fundo de Pensões a actualizar dados de pessoal e relativamente ao regime de previdência a comunicar cancelamentos e mudanças de trabalhadores para outros serviços públicos; entidades e instituições públicas ou privadas de Macau a enviar publicações, dados estatísticos e a enviar cheques e recibos relativos a despesas já autorizadas.
Departamento de Gestão Financeira Kuok Mei Wai*	Assinar ofícios e/ou impressos para a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego a solicitar a alteração temporária de tráfego. Emitir declarações e certidões relativas a serviços de fornecedores; Assinar ofícios para instituições bancárias, relativos a transferência de verbas, com excepção do cancelamento ou criação de depósitos a prazo, ofícios sobre o cancelamento de garantias bancárias ou seguros caução, bem como ofícios para estas instituições efectuarem pagamentos, em moeda estrangeira, através da conta do IAM, relativamente a despesas já autorizadas; para os serviços públicos a enviar cheques relativos a despesas já autorizadas e recibos, a enviar dados estatísticos e para a Imprensa Oficial a efectuar aquisições; Autorizar a liquidação de ordens de pagamento sobre operações de tesouraria até ao limite de cinquenta mil patacas (\$50 000,00); Liquidar as despesas aprovadas pela entidade competente, decorrentes da lei ou resultantes de contratos ou obrigações assumidas pelo IAM até ao limite de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00).
Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público Mok Veng Tim	Assinar ofícios para entidades públicas e privadas sobre as transferências de queixas.
Divisão Administrativa Viriato Leandro da Luz Leong	Assinar ofícios e/ou impressos para: DSF a enviar declarações de imposto profissional (M3/M4); Caixa Económica Postal e Montepio Geral de Macau a enviarem documentos de pedidos de empréstimo; confirmar a afixação de Editais e dados sobre reclamações, dados de subsídio, abonos e remunerações acessórias do pessoal; Correios e

附屬單位 / 姓名	行為
	附帶報酬資料的公函；郵電局申請郵寄表格的公函；社會保障基金有關聘用費的公函，以及退回不適當收取報酬的公函； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
人力資源處 黃逸聰*	簽署寄送予行政公職局申請任職能力證明書及申請公職補充福利受益權利人證的公函； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
培訓及資料儲存處 黃婉嫻	發出有關實習事宜的證明書或報告； 簽署寄送：有關實習的證明書或報告予教育機構的公函；行政公職局或法律及司法培訓中心更改及取消報讀課程公函；中央圖書館索取市政署出版書刊的國際標準期刊號（ISSN）和國際標準書號（ISBN）的公函； 申請、修改或取消市政署出版書刊的國際標準期刊號（ISSN）和國際標準書號（ISBN），並執行及管理在文化局澳門國際標準書號中心電子服務平台的帳號，以及簽署相關文件； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。
財產及採購處 吳穎恩	簽署向外寄送的「對外申請表」或訂貨單，以及書面諮詢； 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

*代任制度

(是項刊登費用為 \$11,337.00)

Subunidade/Nome	Actos
	Telecomunicações de Macau sobre os pedidos de recepções; FSS sobre a taxa de contratação e reposição das remunerações indevidamente recebidas; Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Divisão de Recursos Humanos Vong Iat Chong*	Assinar ofícios e/ou impressos para os SAFP a solicitar declarações de capacidade profissional e emissão de cartão de beneficiário de Acção Social Complementar; Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Divisão de Formação e Documentação Vong Iun Han	Emitir certificados ou relatórios relativos a assuntos dos estagiários; Assinar ofícios e/ou impressos para: institutos educacionais sobre certificados ou relatórios relativos aos estagiários; SAFP e CFJJ a alterar e cancelar cursos inscritos e à Biblioteca Central a comunicar número de ISSN e ISBN das publicações do IAM; Pedir, alterar ou cancelar o número de ISSN e ISBN das publicações do IAM, bem como exercer e administrar como utilizador registado na plataforma de serviço electrónico da Agência do ISBN de Macau do Instituto Cultural e assinar relativos documentos; Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.
Divisão de Património e Aprovisionamento Ng Veng Ian	Assinar requisições externas ou notas de encomenda para o exterior e consultas escritas; Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

* Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 11 337,00)

第03/VPW/2020號批示

Despacho n.º 03/VPW/2020

本人行使第18/PCA/2020號批示賦予本人的職權，作出本批示。

一、將職權轉授予：

(一) 吳秀虹委員在其負責管理的食品安全廳和衛生監督廳的範疇內，行使以下職權：

(1) 命令採取或解除第5/2013號法律第九條規定的預防及控制措施；

(2) 根據第4/2016號法律的規定，行使處罰職權，包括提起違法程序、科處罰款及附加處罰；命令採取或終止預防及控制措施；批准發出、續期及廢止許可及准照；

(3) 命令採取或解除第7/2020號法律第七條規定的防控措施；

(4) 經本人預先許可後，將本項所述的權力轉授。

(二) 杜淑儀委員在其負責管理環境衛生及執照廳範疇內，批准臨時佔用公地、設置圍板、防護設施及排柵的特別佔用公地准照的申請、廢止前述的准照，並簽署相關的准照；

(三) 附表I所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 根據第18/PCA/2020號批示，執行非屬市政管理委員會成員保留的一般文書行為；

(2) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(3) 根據法律及規章，科以罰款至澳門元伍仟元(\$5,000.00)；

(4) 發出證明書及認證官方文件；

(5) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(6) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(7) 許可退還上限為澳門元叁拾萬元(\$300,000.00)保證金；

(8) 批准及修改輪值人員的輪值表；

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 18/PCA/2020, determino:

1. Subdelego as competências:

1) Na administradora Ung Sau Hong, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade do Departamento de Segurança Alimentar (DSA) e do Departamento de Inspeção e Sanidade (DIS), para:

(1) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo, previstas no artigo 9.º da Lei n.º 5/2013;

(2) Exercer a competência sancionatória que inclui instauração dos procedimentos de aplicação de multas e de sanções acessórias, determinar a aplicação ou cessação das medidas de prevenção e controlo, bem como autorizar a emissão, renovação e revogação das autorizações e dos licenciamentos, em conformidade com o previsto na Lei n.º 4/2016;

(3) Determinar a aplicação ou o levantamento das medidas de prevenção e controlo, previstas no artigo 7.º da Lei n.º 7/2020;

(4) Subdelegar, com a prévia autorização da signatária, os poderes mencionados nesta alínea.

2) Na administradora To Sok I, e no âmbito das respectivas incumbências de gestão da actividade do Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento (DHAL) para autorizar os pedidos de licenças de «pejamentos de carácter temporário» e de «pejamento especial para tapumes, resguardos e andaimes», bem como revogar e assinar as respectivas licenças.

3) Nas chefias das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, para:

(1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA) do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), nos termos do Despacho n.º 18/PCA/2020;

(2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

(3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de cinco mil patacas (\$5 000,00);

(4) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

(5) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

(6) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$3 000,00), por factura;

(7) Autorizar a restituição de cauções, até ao limite de trezentas mil patacas (\$300 000,00);

(8) Autorizar e alterar a escala de serviço dos trabalhadores por turno;

(9) 簽署員工合同的附註；

(10) 確認屬特別及緊迫情況，由上述廳級部門下設的附屬單位主管決定的超時工作；

(11) 經本人預先許可後，將本項(1)至(6)分項所述的權力轉授。

(四) 附表II所載的附屬單位主管以下權限，以便在有關職責範圍內：

(1) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(2) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(3) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元(\$3,000.00)；

(4) 許可退還上限為澳門元壹拾萬元(\$100,000.00)保證金。

(五) 附表III所載的附屬單位主管進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

二、當吳秀虹委員享受年假、不在或因故不能視事時，由杜淑儀委員行使第一點(一)項的職權。

三、當杜淑儀委員享受年假、不在或因故不能視事時，由吳秀虹委員行使第一點(二)項的職權。

四、當行政執照處李春梅處長因故不能視事時，由環境衛生及執照廳馮惠星廳長行使附表III有關批准露天茶座准照續期、補領、取消或修改申請的職權。

五、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

六、廢止第01/VPW/2019號批示及第02/VPW/2020號批示。

七、追認獲轉授權人自二零二零年十一月十四日起在轉授權範圍內作出的一切行為。

八、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年十一月二十七日於市政署

市政管理委員會副主席 柯嵐

(9) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

(10) Confirmar a prestação de trabalho extraordinário, que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelos chefes das subunidades compreendidas nos referidos departamentos;

(11) Subdelegar, com a prévia autorização da signatária, os poderes mencionados nas subalíneas (1) a (6) desta alínea.

4) Nas chefias das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, para:

(1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

(2) Autorizar e alterar escala de serviço dos trabalhadores por turno;

(3) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$3 000,00), por factura;

(4) Autorizar a restituição de cauções, até ao limite de cem mil patacas (\$100 000,00).

5) Nas chefias das subunidades, constantes do Anexo III, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização da signatária.

2. Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora Ung Sau Hong, a administradora To Sok I, assume a competência prevista na alínea 1) do número 1.

3. Durante as férias, impedimento ou ausência da administradora To Sok I, a administradora Ung Sau Hong, assume a competência prevista na alínea 2) do número 1.

4. Durante o impedimento da chefe da Divisão de Licenciamento Administrativo Lei Chon Mui, o chefe do DHAL Fong Vai Seng, exerce as competências do anexo III sobre a autorização dos pedidos de renovação, de emissão de segundas vias e cancelamento ou alteração das licenças de esplanadas.

5. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do CA do IAM, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

6. São revogados os Despachos n.ºs 01/VPW/2019 e 02/VPW/2020.

7. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 14 de Novembro de 2020.

8. Sem prejuízo do disposto no ponto anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Novembro de 2020.

A Vice-Presidente do CA, O Lam.

附表I

關於第03/VPW/2020號批示第一款(三)項所指的主管

附屬單位	主管
食品安全廳	張桂達
衛生監督廳	田紀洋
環境衛生及執照廳	馮惠星
組織及資訊廳	何偉豪

ANEXO I

Chefias a que se refere a alínea 3) do n.º 1 do Despacho n.º 03/VPW/2020

Subunidades	Chefia
Departamento de Segurança Alimentar	Cheong Kuai Tat
Departamento de Inspeção e Sanidade	Albino de Campos Pereira
Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento	Fong Vai Seng
Departamento de Organização e Informática	Ho Wai Hou

附表II

關於第03/VPW/2020號批示第一款(四)項所指的主管

附屬單位	主管
管理規劃處	吳偉濠
風險評估處	蘇凱慈
風險傳達處	羅婉燕
食品檢驗檢疫處	鮑志賢
動物檢疫監管處	蔡淑儀
街市事務處	梁焯文*
小販事務處	甘志威
環境衛生處	歐偉新
行政執照處	李春梅
環境衛生及執照監察處	文建冲
計劃及組織處	鄭超嘉
資訊建設及設施處	楊遠翔

*代任制度

ANEXO II

Chefias a que se refere a alínea 4) do n.º 1 do Despacho n.º 03/VPW/2020

Subunidades	Chefia
Divisão de Gestão e Planeamento	Ung Wai Hou
Divisão de Avaliação de Riscos	Sou Hoi Chi
Divisão de Informação de Riscos	Loh Wan Yin
Divisão de Inspeção Alimentar	José Ernesto Paula
Divisão de Inspeção e Controlo Veterinário	Choi Sok I
Divisão de Mercados	Leong Cheok Man*
Divisão de Vendilhões	Kam Chi Wai
Divisão de Higiene Ambiental	Ao Wai San
Divisão de Licenciamento Administrativo	Lei Chon Mui
Divisão de Fiscalização de Higiene Ambiental e Licenciamento	Man Kin Chong
Divisão de Planeamento e Organização	Kuong Chio Ka
Divisão de Infra-estruturas e Equipamentos Informáticos	Ieong Un Cheong

*Em regime de substituição

附表III

ANEXO III

關於第03/VPW/2020號批示第一款(五)項所指的主管

Chefias a que se refere a alínea 5) do n.º 1 do Despacho n.º 03/VPW/2020

附屬單位/姓名	行為
食品安全廳 張桂達	執行第18/PCA/2020號批示第二款(十五)及(十六)項的職權； 簽發已批准的零售新鮮、冰鮮或急凍肉類准照、零售蔬菜准照及零售漁獲准照。
衛生監督廳 田紀洋	執行第18/PCA/2020號批示第二款(十三)至(十六)項的職權； 簽發已批准的臨時市集准照，臨時售賣牌照，小販准照及特別小販准照（協助人證及灣仔花販）； 簽發已批准租賃街市攤位申請書、街市攤位承租人資料表、臨時流動攤位准照及一日有效准照——半日佔用，以及批准相關的取消申請； 批准小販准照、特別小販准照（協助人證及灣仔花販）、臨時流動攤位准照及一日有效准照——半日佔用的續期申請； 許可增加或取消擺放於街市攤位內的設施的申請； 簽署發予公共部門寄送統計資料的公函。
環境衛生及執照廳 馮惠星	批准合葬； 發出在公共墳場內有關墓地或墓室的工程准照； 發出死者記錄證明書； 許可起葬的遺骸火化和對骨灰作適當處理； 收回骨殖箱和骨灰箱的使用權； 命令糾正違法墓地工程； 根據經第36/2018號行政法規修改的第16/2003號行政法規、四月一日第16/96/M號法令及四月一日第83/96/M號訓令的規

Subunidade/ /Nome	Actos
Departamento de Segurança Alimentar Cheong Kuai Tat	Exercer as competências previstas nas alíneas 15) e 16) do n.º 2 do Despacho n.º 18/PCA/2020; Assinar e emitir as licenças de venda a retalho de carnes frescas, refrigeradas e congeladas, de venda a retalho de vegetais e de venda a retalho de pescado, desde que autorizadas.
Departamento de Inspeção e Sanidade Albino de Campos Pereira	Exercer as competências previstas nas alíneas 13) a 16) do n.º 2 do Despacho n.º 18/PCA/2020; Assinar e emitir as licenças para feira temporária, para venda temporária, licenças de vendilhão e licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai), desde que autorizadas; Assinar e emitir os boletins de inscrição dos arrendamentos de lugares dos mercados, fichas de dados de arrendatário, licenças de lugar ambulante temporário dos mercados, – lugares de mercado e licença diária para ocupação por meio-dia, bem como os respectivos pedidos de cancelamento; Autorizar os pedidos de renovação das licenças de vendilhão, licenças especiais de vendilhão (cartão de adjunto e vendilhão de flores de Van Chai), licenças de lugar ambulante temporário e licença diária para ocupação por meio-dia; Autorizar os pedidos de instalação de equipamentos nas bancas dos mercados, ou o seu cancelamento; Assinar documentos para os serviços públicos a enviar informações e dados estatísticos.
Departamento de Higiene Ambiental e Licenciamento Fong Vai Seng	Autorizar a junção de restos mortais; Emitir as licenças para obras em sepulturas ou jazigos nos cemitérios públicos; Emitir certidão do registo dos mortos; Autorizar o procedimento de cremação dos restos mortais exumados e determinar o destino adequado a dar às cinzas; Retomar o direito de uso de gaveta-ossário ou câmara de cinzas; Determinar a reforma de obras em sepulturas ilegais; Autorizar a emissão, renovação ou revogação de licenças de estabelecimentos de comidas e bebidas e licença provisória, ou declarar a caducidade de licenças, bem

附屬單位/姓名	行為	Subunidade/ /Nome	Actos
	<p>定，批准發出、續期、廢止飲料或飲食場所牌照及臨時牌照，或宣告牌照失效，以及批閱飲食及飲料場所的價目表通知；</p> <p>根據九月四日第7/89/M號法律規定，批准發出安裝廣告准照，發出及廢止廣告准照；</p> <p>根據十月二十六日第47/98/M號法令賦予市政署的職權，批准發出、續期、修改或廢止許可或准照，但該法令表I第2項指的项目除外；</p> <p>批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元壹萬元（\$10,000.00）；</p> <p>簽署寄送予公共部門且純涉及諮詢技術性意見的公函。</p>		<p>como a visar as notificações da tabela de preços a praticar pelos estabelecimentos de comidas e bebidas, previstas no Regulamento Administrativo n.º 16/2003, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 36/2018, Decreto-Lei n.º 16/96/M, de 1 de Abril, e Portaria n.º 83/96/M, de 1 de Abril;</p> <p>Autorizar a emissão de licenças de afixação de mensagens publicitárias, bem como a emissão e revogação de licenças de publicidade previstas na Lei n.º 7/89/M, de 4 de Setembro;</p> <p>Autorizar a emissão, renovação, alteração e revogação de autorizações ou de licenças previstas no Decreto-Lei n.º 47/98/M, de 26 de Outubro, que estejam cometidas ao IAM, salvo quanto à competência prevista na alínea 2) da Tabela I deste diploma;</p> <p>Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» e no respectivo despacho do Chefe do Executivo que a aprovou, até ao limite de dez mil patacas (\$10 000,00);</p> <p>Assinar ofícios para os serviços públicos relativos à emissão de parecer de carácter consultivo e técnico.</p>
<p>環境衛生處</p> <p>歐偉新</p>	<p>許可墓地使用權和延期、環保葬、起葬或下葬服務及骨殖火化；</p> <p>批准將骨灰、骨殖或遺骸遷出或遷入墳場及批准在墳場小教堂舉行宗教儀式及有關骨殖箱和骨灰箱使用權和續期；</p> <p>批准市政署人員在私人墳場監察起葬或移葬的申請；</p> <p>發出遺體安葬准照及起葬准照、臨時安放遺骸准照和續期；</p> <p>批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元伍仟元（\$5,000.00）。</p>	<p>Divisão de Higiene Ambiental</p> <p>Ao Wai San</p>	<p>Autorizar a concessão do direito de uso de sepultura e da respectiva prorrogação, a inumação amiga do ambiente a exumação e inumação, bem como a cremação de ossadas;</p> <p>Autorizar a movimentação de cadáveres, ossadas ou cinzas, de entrada e saída do cemitério e a disponibilização de capela para actos religiosos, bem como autorizar e renovar o direito de uso de gavetas-ossário ou de câmaras de cinzas;</p> <p>Autorizar a fiscalização de exumações e movimentações em cemitérios privados pelo pessoal do IAM;</p> <p>Emitir e renovar licenças de depósito de cadáveres e para exumação e guarda temporária de cadáveres;</p> <p>Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» e no respectivo despacho do Chefe do Executivo que a aprovou, até ao limite de cinco mil patacas (\$5 000,00).</p>
<p>行政執照處</p> <p>李春梅</p>	<p>批准圍板、防護設施、排柵及臨時佔用公地的准照續期或取消申請，以及簽署相關的續期准照；</p>	<p>Divisão de Licenciamento Administrativo</p> <p>Lei Chon Mui</p>	<p>Autorizar a renovação das licenças de tapumes, resguardos, andaimes e pejaumento temporário ou o cancelamento dos pedidos, bem como assinar a renovação das respectivas licenças;</p>

附屬單位/姓名	行為
	批准長期性廣告、臨時性廣告、車輛上的廣告及長期佔用公地准照的續期、修改或取消申請，以及簽署相關的續期准照； 批准露天茶座准照續期、補領、取消或修改申請； 批准減免經行政長官批示核准“市政署的費用、收費及價金”所訂定的費用、收費及價金，上限為澳門元伍仟元（\$5,000.00）。
組織及資訊廳 何偉豪	批准電腦設備內安裝電腦程式/軟件； 執行及管理在蘋果股份有限公司的Apple Developer Program、Apple Developer Enterprise Program及Google股份有限公司的Google Play Android Developer的帳號，以及接受相關帳戶的更新協議書； 申請及管理有關市政署提供服務或訊息的社交網絡帳號，以及簽署有關社交網絡帳號之協議書及一切相關文件； 批准提供予行政公職局關於市政署資訊計劃執行情況資料； 簽署給予私人且純涉及技術性資料、請求、意見或其他相關的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定。

(是項刊登費用為 \$14,292.00)

第04/VPN/2020號批示

本人行使第18/PCA/2020號批示賦予本人的職權，作出本批示。

一、將以下職權轉授予載於附表I的附屬單位主管，以便在有關職責範圍內：

(一) 根據第18/PCA/2020號批示，執行非屬市政管理委員會成員保留的一般文書行為；

Subunidade/ /Nome	Actos
	Autorizar os pedidos de renovação, de alteração ou de cancelamento de licenças, relativos a reclamos de carácter permanente, reclamos de carácter temporário, reclamos em veículos e peijamento de carácter permanente, bem como assinar a renovação das respectivas licenças; Autorizar os pedidos de renovação, de emissão de segundas vias e cancelamento ou alteração das licenças de esplanadas; Autorizar a redução ou isenção de taxas, tarifas e preços, conforme o previsto na «Tabela de taxas, tarifas e preços do IAM» e no respectivo despacho do Chefe do Executivo que a aprovou, até ao limite de cinco mil patacas (\$5 000,00).
Departamento de Organização e Informática Ho Wai Hou	Autorizar a instalação de <i>softwares</i> ou programa em todos os equipamentos informáticos; Exercer e administrar como utilizador registado os programas <i>Apple Developer Program</i> e <i>Apple Developer Enterprise Program</i> da <i>Apple Inc.</i> , bem como a conta do <i>Google Play Android Developer</i> de <i>Google Inc.</i> , bem como aceitar renovações dos acordos relacionadas com esses utilizadores registados; Inscrever e gerir a conta das redes sociais sobre os serviços e mensagens prestados pelo Instituto para os Assuntos Municipais, bem como assinar os acordos e outros documentos relacionadas com essas contas; Autorizar os planos de informática do IAM para os SAFP; Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação, pedidos, pareceres ou outras situações de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão.

(Custo desta publicação \$ 14 292,00)

Despacho n.º 04/VPN/2020

No uso das competências que me foram conferidas pelo Despacho n.º 18/PCA/2020, determino:

1. São subdelegadas nas chefias das subunidades, constantes do Anexo I, e no âmbito das respectivas incumbências, competências para:

1) Praticar os actos de expediente normal que não estejam reservados aos membros do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais (CA) do Instituto para os Assuntos Municipais (IAM), nos termos do Despacho n.º 18/PCA/2020;

(二) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(三) 根據法律及規章，科以罰款至澳門元伍仟元 (\$5,000.00)；

(四) 發出證明書及認證官方文件；

(五) 簽署給予私人且純涉及技術性意見或資料的文書，但在任何情況下，均不代表承擔任何承諾或決定；

(六) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元 (\$3,000.00)；

(七) 許可退還上限為澳門元叁拾萬元 (\$300,000.00) 保證金；

(八) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(九) 簽署員工合同的附註；

(十) 確認屬特別及緊迫情況，由上述廳級部門下設的附屬單位主管決定的超時工作，但化驗處除外；

(十一) 經本人預先許可後，將本款(一)至(六)項所述的權力轉授。

二、將以下職權限轉授予載於附表II的附屬單位主管，以便在有關職責範圍內：

(一) 審批合理或不合理解釋之缺勤，並許可有關人員的假期，以及許可累積和轉移假期；

(二) 批准及修改輪值人員的輪值表；

(三) 許可運用零用基金作出開支最多至每張發票計澳門元叁仟元 (\$3,000.00)；

(四) 許可退還上限為澳門元壹拾萬元 (\$100,000.00) 保證金。

三、將職權轉授予載於附表III的附屬單位主管，在其職責範圍內向交通事務局申請臨時交通措施的權限。

四、將職權轉授予載於附表IV的附屬單位主管，在其職責範圍內進行表內的行為，而經本人預先許可後，可將此等權力轉授。

五、本批示不影響市政管理委員會、其主席或其他成員的收回權和監管權，也不優於以特別事宜為標的且具相同性質的批示。

2) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

3) Aplicar multas, de acordo com a lei e regulamentos, até ao montante de cinco mil patacas (\$ 5 000,00);

4) Emitir certidões e autenticar documentos oficiais;

5) Assinar apenas o expediente dirigido a particulares, desde que veicule mera informação ou parecer de carácter técnico e que, em caso algum, represente a assunção de qualquer compromisso ou decisão;

6) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

7) Autorizar a restituição de cauções, até ao limite de trezentas mil patacas (\$ 300 000,00);

8) Autorizar e alterar a escala de serviço dos trabalhadores por turno;

9) Assinar averbamentos aos contratos de pessoal;

10) Confirmar a prestação de trabalho extraordinário que tenha sido determinado, em casos de excepcional premência, pelas chefias das subunidades compreendidas nos referidos departamentos, com excepção da Divisão Laboratorial;

11) Subdelegar, com a prévia autorização do signatário, os poderes mencionados nas alíneas 1) a 6) deste número.

2. São subdelegadas nas chefias das subunidades, constantes do Anexo II, e no âmbito das respectivas incumbências, competências para:

1) Justificar ou injustificar as faltas e autorizar as férias do respectivo pessoal, bem como autorizar a acumulação e transferências de férias;

2) Autorizar e alterar a escala de serviço dos trabalhadores por turno;

3) Autorizar despesas com o Fundo de Maneio, até ao montante de três mil patacas (\$ 3 000,00), por factura;

4) Autorizar a restituição de cauções, até ao limite de cem mil patacas (\$ 100 000,00).

3. São subdelegadas nas chefias das subunidades, constantes do Anexo III, e no âmbito das respectivas incumbências, competência para assinar ofícios e/ou impressos para a Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego a solicitar a alteração temporária de tráfego.

4. São subdelegadas nas chefias das subunidades, constantes do Anexo IV, e no âmbito das respectivas incumbências, os actos previstos no mesmo, os quais podem ser subdelegados com a prévia autorização do signatário.

5. O presente despacho não prejudica os poderes de advocação e superintendência do CA, do seu presidente ou dos outros membros, nem prevalece sobre despachos da mesma natureza que tenham por objecto matéria específica.

六、廢止經第01/VPN/2020號批示、第02/VPN/2020號批示及第03/VPN/2020號批示修改的第03/VPN/2019號批示。

七、追認獲轉授權人自二零二零年十一月十四日起在轉授權範圍內作出的一切行為，包括以代任制度方式擔任有關職務時所作出的行為。

八、本批示自公佈日起生效，但不影響上款的規定。

二零二零年十一月二十七日於市政署

市政管理委員會副主席 羅志堅

附表I

關於第04/VPN/2020號批示第一款所指的主管

附屬單位	主管
園林綠化廳	趙慧明
市政建設廳	李華苞
道路渠務廳	何萬謙
化驗處	劉慧敏

附表II

關於第04/VPN/2020號批示第二款所指的主管

附屬單位	主管
公園處	陳海峰
自然保護研究處	黃繼展*
自然護理處	郭菲力
綠化處	吳紹偉
設計處	鄭軍海
建設處	陳穎光
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	何成沃
道路處	黃紀樂
設施維修處	譚惠芳

* 代任制度

6. É revogado o Despacho n.º 03/VPN/2019, alterado pelos Despachos n.ºs 01/VPN/2020, 02/VPN/2020 e 03/VPN/2020.

7. São ratificados todos os actos praticados pelos subdelegados, conformes com a presente subdelegação, desde 14 de Novembro de 2020, incluindo os praticados durante o exercício de funções em regime de substituição.

8. Sem prejuízo do disposto no número anterior, o presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 27 de Novembro de 2020.

O Vice-Presidente do CA, *Lo Chi Kin*.

ANEXO I

Chefias a que se refere o n.º 1 do Despacho n.º 04/VPN/2020

Subunidades	Chefia
Departamento de Zonas Verdes e Jardins	Chio Wai Meng
Departamento de Edificações Municipais	Lei Wa Pao
Departamento de Vias Públicas e Saneamento	Ho Man Him
Divisão Laboratorial	Lao Wai Man

ANEXO II

Chefias a que se refere o n.º 2 do Despacho n.º 04/VPN/2020

Subunidades	Chefia
Divisão de Parques	Chan Hoi Fong
Divisão de Estudos de Protecção da Natureza	Wong Kai Chin*
Divisão de Conservação da Natureza	Kuok Fei Lek
Divisão de Espaços Verdes	Ung Sio Wai
Divisão de Projectos	Cheang Kuan Hoi
Divisão de Edificações	Chan Wing Kwong
Divisão de Equipamentos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento	Ho Seng Iok
Divisão de Vias Públicas	Wong Kei Lok
Divisão de Manutenção	Tam Wai Fong

* Em regime de substituição

附表 III

關於第04/VPN/2020號批示第三款所指的主管

附屬單位	主管
公園處	陳海峰
自然保護研究處	黃繼展*
自然護理處	郭菲力
綠化處	吳紹偉
建設處	陳穎光
設備處	黃耀祖
工場及庫存處	馬榮釗
渠務處	何成沃
道路處	黃紀樂
設施維修處	譚惠芳

* 代任制度

ANEXO III

Chefias a que se refere o n.º 3 do Despacho n.º 04/VPN/2020

Subunidades	Chefia
Divisão de Parques	Chan Hoi Fong
Divisão de Estudos de Protecção da Natureza	Wong Kai Chin*
Divisão de Conservação da Natureza	Kuok Fei Lek
Divisão de Espaços Verdes	Ung Sio Wai
Divisão de Edificações	Chan Wing Kwong
Divisão de Equipamentos	Vong Io Chou
Divisão de Oficinas e Armazéns	Ma Weng Chio
Divisão de Saneamento	Ho Seng Iok
Divisão de Vias Públicas	Wong Kei Lok
Divisão de Manutenção	Tam Wai Fong

* Em regime de substituição

附表 IV

關於第04/VPN/2020號批示第四款所指的主管

附屬單位/姓名	行為
園林綠化廳 趙慧明	發出植物檢疫證書； 發出砍伐喬木及灌木准照及豁免有關的費用； 批准及取消有關園林綠化範疇設施或服務的申請； 簽署寄送予公共或私人實體有關轉介投訴個案的公函； 簽署給予公共實體有關技術性意見或統計資料的文書。
道路渠務廳 何萬謙	發出門牌及街道證明書及簽署工程准照； 簽署工程動工筆錄及檢驗筆錄； 簽署寄送土地工務運輸局有關批准工程及准照的申請表。
自然保護研究處 黃繼展*	批准各項導賞服務及休閒設施的申請； 簽署寄送予公共或私人實體的繳費通知；

ANEXO IV

Chefias a que se refere o n.º 4 do Despacho n.º 04/VPN/2019

Subunidade/ /Nome	Actos
Departamento de Zonas Verdes e Jardins Chio Wai Meng	Emitir certificados da inspecção fitossanitária; Emitir licença para o corte de árvores e arbustos e isentar as relativas taxas; Autorizar e cancelar os pedidos das instalações e serviços prestados nas áreas verdes e jardins; Assinar ofícios para entidades públicas e privadas sobre as transferências de queixas; Assinar o expediente dirigido a entidades públicas sobre pareceres técnicos ou dados estatísticos.
Departamento de Vias Públicas e Saneamento Ho Man Him	Assinar certidões de numeração policial e das vias públicas, bem como licenças de obra; Assinar os autos de início e de recepção das obras; Assinar os pedidos enviados à DSSOPT relativos à aprovação de projecto e licença de obra.
Divisão de Estudos de Protecção da Natureza Wong Kai Chin*	Autorizar os pedidos de visitas guiadas e de utilização de instalações de lazer; Assinar notificações de pagamento para entidades públicas e privadas;

附屬單位/姓名	行為
	簽署寄送予地圖繪製暨地籍局查詢地籍公函，以及物業登記局查詢土地業權人資料公函。
自然護理處 郭菲力	批准休閒設施的申請； 簽署寄送予公共或私人實體的繳費通知； 簽署寄送予地圖繪製暨地籍局查詢地籍公函，以及物業登記局查詢土地業權人資料公函。
綠化處 吳紹偉	簽署寄送予地圖繪製暨地籍局查詢地籍公函，以及物業登記局查詢土地業權人資料公函。
設計處 鄭軍海	簽署寄送土地工務運輸局有關批准工程及准照的申請表。
道路處 黃紀樂	簽署工程動工筆錄及檢驗筆錄。
設施維修處 譚惠芳	簽署寄送土地工務運輸局有關批准工程及准照的申請表。

*代任制度

(是項刊登費用為 \$9,728.00)

告示

市政署市政管理委員會於二零二零年十月二十三日會議議決取消板堆圍/板堆里，街道編號為1748。

為相關效力，本告示連同葡文文本刊登於《澳門特別行政區公報》，並張貼於常貼告示處，以供知悉。

二零二零年十一月十八日於市政署

市政管理委員會主席 戴祖義

(是項刊登費用為 \$872.00)

Subunidade/ /Nome	Actos
	Assinar ofícios a pedir consultas de cadastro à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro e informações de proprietários de terrenos à Conservatória do Registo Predial.
Divisão de Conservação da Natureza Kuok Fei Lek	Autorizar os pedidos de utilização de instalações de lazer; Assinar notificações do pagamento para entidades públicas e privadas; Assinar ofícios a pedir consultas de cadastro à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro e informações de proprietários de terrenos à Conservatória do Registo Predial.
Divisão de Espaços Verdes Ung Sio Wai	Assinar ofícios a pedir consultas de cadastro à Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro e informações de proprietários de terrenos à Conservatória do Registo Predial.
Divisão de Projectos Cheang Kuan Hoi	Assinar os pedidos enviados à DSSOPT relativos à aprovação de projecto e licença de obra.
Divisão de Vias Públicas Wong Kei Lok	Assinar os autos de início e de recepção das obras.
Divisão de Manutenção Tam Wai Fong	Assinar os pedidos enviados à DSSOPT relativos à aprovação de projecto e licença de obra.

*Em regime de substituição

(Custo desta publicação \$ 9 728,00)

Edital

Faz-se público que o Conselho de Administração para os Assuntos Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais, na sua sessão de 23 de Outubro de 2020, deliberou aprovar a extinção da designação do Pátio do Tabuado, com o código do arruamento n.º 1748.

Para os devidos efeitos, este Edital, com a respectiva versão chinesa, é publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, afixando-se também nos lugares de estilo.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Novembro de 2020.

O Presidente do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *José Maria da Fonseca Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 872,00)

財 政 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

名 單

Listas

統一管理制度——專業或職務能力評估開考

財政局機電工程範疇第一職階二等技術員

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, da Direcção dos Serviços de Finanças, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia electromecânica

為填補財政局以行政任用合同任用的技術員職程第一職階二等技術員機電工程範疇兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019:

合格的投考人：

Candidatos aprovados:

名次	准考人 編號	姓名	最後成績
1.º	1	陳展輝	5187XXXX.....74.9
2.º	10	張煌燊	1215XXXX.....66.8
3.º	41	潘健恆	5155XXXX.....66.7
4.º	25	黎嘉豪	5186XXXX.....65.1
5.º	13	徐偉綸	1241XXXX.....65
6.º	14	曹植培	5156XXXX.....64.5
7.º	46	溫智逸	5099XXXX.....64.4
8.º	30	梁赴輝	7390XXXX.....64.1
9.º	11	趙俊韋	5171XXXX.....63.6
10.º	9	張穎充	7359XXXX.....63.3
11.º	12	蔡柏倫	1240XXXX.....63.1
12.º	48	黃俊華	5109XXXX.....62.7
13.º	45	丁境福	7444XXXX.....61.7
14.º	47	黃則熹	1232XXXX.....61.6
15.º	20	楊嘉棟	5174XXXX.....61.5
16.º	24	高永康	5092XXXX.....61.3
17.º	53	吳澤毅	1408XXXX.....60.7
18.º	23	甘曜榮	1250XXXX.....60.6
19.º	4	陳永勝	5152XXXX.....60.4
20.º	22	甘仲昇	1247XXXX.....58.9
21.º	43	蕭君鴻	5191XXXX.....58.7
22.º	38	吳海文	1240XXXX.....58.3
23.º	3	陳沛霖	5100XXXX.....58.2
24.º	19	甄健忠	5153XXXX.....58.1

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	1	Chan, Chin Fai	5187XXXX ... 74,9
2.º	10	Cheong, Wong San	1215XXXX ... 66,8
3.º	41	Pun, Kin Hang	5155XXXX ... 66,7
4.º	25	Lai, Ka Hou	5186XXXX ... 65,1
5.º	13	Choi, Wai Lon	1241XXXX ... 65
6.º	14	Chou, Chek Pui	5156XXXX ... 64,5
7.º	46	Wan, Chi Iat	5099XXXX ... 64,4
8.º	30	Leong, Fu Fai	7390XXXX ... 64,1
9.º	11	Chio, Chon Wai	5171XXXX... 63,6
10.º	9	Cheong, Wan Chong	7359XXXX ... 63,3
11.º	12	Choi, Pak Lon	1240XXXX ... 63,1
12.º	48	Wong, Chon Wa	5109XXXX... 62,7
13.º	45	Teng, Keng Fok	7444XXXX ... 61,7
14.º	47	Wong, Chak Hei	1232XXXX ... 61,6
15.º	20	Ieong, Ka Tong	5174XXXX... 61,5
16.º	24	Kou, Veng Hong	5092XXXX... 61,3
17.º	53	Wu, Zeyi	1408XXXX ... 60,7
18.º	23	Kam, Io Weng	1250XXXX ... 60,6
19.º	4	Chan, Weng Seng	5152XXXX ... 60,4
20.º	22	Kam, Chong Seng	1247XXXX ... 58,9
21.º	43	Siu, Kuan Hong	5191XXXX ... 58,7
22.º	38	Ng, Hoi Man	1240XXXX ... 58,3
23.º	3	Chan, Pui Lam Viriato	5100XXXX ... 58,2
24.º	19	Ian, Kin Chong	5153XXXX... 58,1

名次	准考人 編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
25.º	17	何家豪	1227XXXX.....58	25.º	17	Ho, Ka Hou	1227XXXX ... 58
26.º	40	顏清艾	5093XXXX.....57.6	26.º	40	Ngan, Cheng Ngai	5093XXXX ... 57,6
27.º	33	廖振武	7400XXXX.....57.5	27.º	33	Lio, Chan Mou	7400XXXX ... 57,5
28.º	32	梁岳霖	1246XXXX.....57.3	28.º	32	Leong, Ngok Lam	1246XXXX ... 57,3
29.º	16	何駿賢	1241XXXX.....56.4	29.º	16	Ho, Chon In	1241XXXX ... 56,4
30.º	50	黃家岷	5149XXXX.....55.6	30.º	50	Wong, Ka Man	5149XXXX.... 55,6
31.º	6	鄭杰暉	1229XXXX.....55.5	31.º	6	Cheang, Kit Fai	1229XXXX ... 55,5
32.º	26	李嘉誠	1352XXXX.....55.3	32.º	26	Lei, Ka Seng	1352XXXX ... 55,3
33.º	51	黃健明	5150XXXX.....54.4	33.º	51	Wong, Kin Meng	5150XXXX ... 54,4
34.º	8	張敬良	5193XXXX.....53.7	34.º	8	Cheong, Keng Leong	5193XXXX.... 53,7
35.º	27	李健全	5184XXXX.....53.4	35.º	27	Lei, Kin Chun	5184XXXX ... 53,4
36.º	49	黃漢銘	5183XXXX.....53.2	36.º	49	Wong, Hon Meng	5183XXXX.... 53,2
37.º	35	呂澤明	7368XXXX.....51.9	37.º	35	Loi, Chak Meng	7368XXXX ... 51,9
38.º	31	梁嘉達	1231XXXX.....51.7	38.º	31	Leong, Ka Tat	1231XXXX ... 51,7
39.º	54	余穎欣	1496XXXX.....50.4	39.º	54	Yu, Yingxin	1496XXXX ... 50,4

被除名的投考人：

准考人 編號	姓名	備註
2	陳家強	1253XXXX (a)
5	鄭啓亮	1263XXXX (a)
7	卓嘉濠	1308XXXX (b)
15	方志培	1254XXXX (a)
18	孔德安	5149XXXX (a)
21	葉錦棋	1263XXXX (a)
28	李宇君	1250XXXX (a)
29	梁振龍	5165XXXX (a)
34	羅傑俊	1295XXXX (a)
36	勞展恩	5152XXXX (a)
37	麥敬鐘	1540XXXX (b)
39	吳銳燊	5200XXXX (a)
42	蕭培鋒	1360XXXX (a)
44	宋景揚	5144XXXX (a)
52	王健偉	1255XXXX (b)

備註（被除名的投考人）：

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選和晉級培訓》第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

(b) 因最後成績得分低於50分。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
2	Chan, Ka Keong	1253XXXX (a)
5	Cheang, Kai Leong	1263XXXX (a)
7	Cheok, Ka Hou	1308XXXX (b)
15	Fong, Chi Pui	1254XXXX (a)
18	Hong, Tak On	5149XXXX (a)
21	Ip, Kam Kei	1263XXXX (a)
28	Lei, U Kuan	1250XXXX (a)
29	Leong, Chan Long	5165XXXX (a)
34	Lo, Kit Chon	1295XXXX (a)
36	Lou, Chin Ian	5152XXXX (a)
37	Mak, Keng Chong	1540XXXX (b)
39	Ng, Ioi San	5200XXXX (a)
42	Sio, Pui Fong	1360XXXX (a)
44	Song, Keng Ieong	5144XXXX (a)
52	Wong, Kin Wai	1255XXXX (b)

Observações para os candidatos excluídos:

(a) Excluídos por ter faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

(b) Por ter obtido classificação final inferior a 50 valores.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento

第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經經濟財政司司長於二零二零年十一月十八日的批示認可)

二零二零年十一月四日於財政局

典試委員會：

主席：處長 張祖強

委員：顧問高級技術員 丘福源

首席顧問高級技術員(土地工務運輸局) 陳連慶

(是項刊登費用為 \$5,832.00)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
財政局資訊範疇第一職階二等高級技術員

為填補財政局以行政任用合同任用的資訊範疇高級技術員

職程第一職階二等高級技術員兩個職缺，以及填補開考有效期

屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十一月二十日第四十七期

《澳門特別行政區公報》第二組刊登的統一管理制度之專業或

職務能力評估對外開考通告，現公佈最後成績名單如下：

合格的投考人：

名次	准考人編號	姓名	最後成績
1.º	43	許鴻英	1328XXXX..... 77.5
2.º	107	吳翠妍	1216XXXX..... 76.0
3.º	77	李景輝	5195XXXX..... 74.0
4.º	50	楊健偉	5191XXXX..... 73.2
5.º	27	徐秉誠	5135XXXX..... 71.5
6.º	17	謝偉鴻	5172XXXX..... 70.3
7.º	91	梁偉棋	5164XXXX..... 69.5
8.º	20	鄭錦峰	5150XXXX..... 68.7
9.º	13	陳偉基	5163XXXX..... 68.2
10.º	44	許李豪	1226XXXX..... 68.1
11.º	137	黃浩文	5184XXXX..... 67.9
12.º	72	李俊濠	1216XXXX..... 67.6

Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 18 de Novembro de 2020).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 4 de Novembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Chang Tou Keong Michel, chefe de divisão.

Vogais: Iao Fok Un, técnico superior assessor; e

Chan Lin Heng, técnico superior assessor principal (Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes).

(Custo desta publicação \$ 5 832,00)

Regime de gestão uniformizada — Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, da Direcção dos Serviços de Finanças, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de informática

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Finanças, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 20 de Novembro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
1.º	43	Hoi, Hong Ieng	1328XXXX 77,5
2.º	107	Ng, Choi In	1216XXXX 76,0
3.º	77	Lei, Keng Fai	5195XXXX 74,0
4.º	50	Ieong, Kin Wai	5191XXXX 73,2
5.º	27	Choi, Peng Seng	5135XXXX 71,5
6.º	17	Che, Wai Hong	5172XXXX..... 70,3
7.º	91	Leong, Wai Kei	5164XXXX..... 69,5
8.º	20	Cheang, Kam Fong	5150XXXX 68,7
9.º	13	Chan, Wai Kei	5163XXXX..... 68,2
10.º	44	Hoi, Lei Hou	1226XXXX 68,1
11.º	137	Wong, Hou Man	5184XXXX 67,9
12.º	72	Lei, Chon Hou	1216XXXX 67,6

名次	准考人編號	姓名	最後成績	Ordem	N.º do cand.	Nome	Classificação final
13.º	48	邱智信	1254XXXX..... 67.3	13.º	48	Iao, Chi Son	1254XXXX 67,3
14.º	143	黃晚勝	5206XXXX..... 66.9	14.º	143	Wong, Man Seng	5206XXXX 66,9
15.º	7	陳日欣	7397XXXX..... 66.8	15.º	7	Chan, Iat Ian	7397XXXX 66,8
16.º	16	周挺發	5117XXXX 63.7	16.º	16	Chao, Teng Fat	5117XXXX..... 63,7
17.º	88	梁淑敏	1353XXXX 63.5	17.º	88	Leong, Sok Man	1353XXXX..... 63,5
18.º	69	劉季良	7411XXXX 60.2	18.º	69	Lao, Kuai Leong	7411XXXX..... 60,2
19.º	92	梁啓豪	5176XXXX 60.0	19.º	92	Leung, Kai Hou	5176XXXX..... 60,0
20.º	55	葉家明	5198XXXX..... 58.0	20.º	55	Ip, Ka Meng	5198XXXX 58,0
21.º	73	李英南	5114XXXX 57.8	21.º	73	Lei, Ieng Nam	5114XXXX..... 57,8
22.º	94	羅俊強	7366XXXX..... 57.5	22.º	94	Lo, Chon Keong	7366XXXX 57,5
23.º	84	梁日昇	5157XXXX..... 56.5	23.º	84	Leong, Iat Seng	5157XXXX 56,5
24.º	89	梁華坤	7382XXXX..... 55.0 (a)	24.º	89	Leong, Wa Kuan	7382XXXX 55,0 (a)
25.º	68	劉智煒	5109XXXX 55.0 (a)	25.º	68	Lao, Chi Wai	5109XXXX..... 55,0 (a)
26.º	60	高泉盛	1511XXXX 55.0 (a)	26.º	60	Kou, Chun Seng	1511XXXX 55,0 (a)
27.º	5	陳志美	5171XXXX 54.3	27.º	5	Chan, Chi Mei	5171XXXX..... 54,3
28.º	15	陳詠豪	5149XXXX 54.0	28.º	15	Chan, Weng Hou	5149XXXX..... 54,0
29.º	144	黃雅鳳	1330XXXX..... 53.0	29.º	144	Wong, Nga Fong	1330XXXX 53,0
30.º	145	黃詩敏	1385XXXX..... 52.5	30.º	145	Wong, Si Man	1385XXXX 52,5
31.º	128	鄧棟仰	1281XXXX..... 50.5	31.º	128	Tang, Tong Ieong	1281XXXX 50,5

備註 (合格的投考人):

(a) 得分相同·按經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十四條的規定優先排序。

被除名的投考人:

准考人編號	姓名	備註
49	楊智猛	5110XXXX (a)
61	古晉東	1230XXXX (a)
97	雷嘉鳴	1216XXXX (a)
101	盧志明	5117XXXX (a)
102	馬靜怡	5118XXXX (a)
105	文禮俊	5125XXXX (a)
121	蘇奕欽	1330XXXX (a)
127	譚康威	5169XXXX (a)
141	黃景坤	5206XXXX (a)
148	胡俊朗	5210XXXX (a)

備註 (被除名的投考人):

(a) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政

Observação para os candidatos aprovados:

(a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Candidatos excluídos:

N.º do cand.	Nome	Notas
49	Ieong, Chi Mang	5110XXXX (a)
61	Ku, Chon Tong	1230XXXX (a)
97	Loi, Ka Meng	1216XXXX (a)
101	Lou, Chi Meng	5117XXXX (a)
102	Ma, Cheng I	5118XXXX (a)
105	Man, Lai Chon	5125XXXX (a)
121	Sou, Iek Iam	1330XXXX (a)
127	Tam, Hong Wai	5169XXXX (a)
141	Wong, Keng Kuan	5206XXXX (a)
148	Wu, Chon Long	5210XXXX (a)

Observação para os candidatos excluídos:

(a) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos

法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定，投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經經濟財政司司長於二零二零年十一月二十四日的批示認可)

二零二零年十一月十七日於財政局

典試委員會：

主席：處長 陳威濱

委員：處長 鍾煜堂

顧問高級技術員 郭智偉

(是項刊登費用為 \$5,198.00)

公 告

茲特公告，根據經濟財政司司長二零二零年十月十九日所作批示，批准透過第01/CP/DSF-DAF/2020號“財政局轄下大樓及設施的清潔服務”進行公開招標。

自本公告刊登於《澳門特別行政區政府公報》日起，有興趣的投標人士得於辦公時間內前往位於澳門南灣大馬路575、579、585號財政局大樓十四樓查閱有關招標方案和承投規則，有關資料亦可透過財政局網頁 (<http://www.dsf.gov.mo>) 免費下載。

有意投標人士可按投標書內提供的日期時段參與現場視察之安排。

投標書必須在二零二一年一月十五日中午十二時或之前交至財政局大樓十四樓行政暨財政處。

為保證切實及準時履行提交投標書所承擔的義務，必須向澳門特別行政區遞交澳門元玖萬陸仟圓正 (\$96,000.00) 作為臨時保證金。臨時保證金可透過現金存款或銀行擔保為之，如屬現金存款，須向本局行政暨財政處索取存款憑單。

trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 24 de Novembro de 2020).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 17 de Novembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Chan Wai Pan, chefe de divisão.

Vogais: Chong Iok Tong, chefe de divisão; e

Kuok Chi Wai, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 5 198,00)

Anúncios

Faz-se saber que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 19 de Outubro de 2020, foi determinada a abertura do Concurso Público n.º 01/CP/DSF-DAF/2020, para a prestação de serviços de limpeza às instalações e equipamentos da Direcção dos Serviços de Finanças.

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se disponíveis, para efeitos de consulta durante o horário de expediente, no 14.º andar do Edifício Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, em Macau, a partir da data da publicação deste anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, e também disponíveis gratuitamente, a partir da mesma data, na página oficial desta Direcção de Serviços (<http://www.dsf.gov.mo>).

Os interessados poderão participar na inspecção dos locais conforme a data e hora referidas nas propostas.

As propostas devem ser entregues até às 12 horas da manhã do dia 15 de Janeiro de 2021, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita no 14.º andar do Edifício Finanças.

É obrigatória a prestação de uma caução provisória a favor da RAEM, no valor de \$96 000,00 (noventa e seis mil patacas), a qual garantirá o exacto e pontual cumprimento das obrigações que assumem com a apresentação da proposta. A caução provisória poderá ser feita por depósito em dinheiro, devendo solicitar a respectiva guia de depósito junto da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, ou mediante garantia bancária.

開標定於二零二一年一月十八日上午十時於澳門南灣大馬路575、579、585號財政局大樓地庫進行。倘本局因颱風或其他不可抗力之原因而停止辦公，則原定的截標或開標日期及時間將順延至緊接的第一個工作日。

判給依據下列因素及有關權重為標準：

- a. 價金——佔45%；
- b. ISO特定資格認證書——佔5%；
- c. 受僱員工具認可的有關招標業務的專業培訓——佔10%；
- d. 承諾僅僱用本地工人聲明書——得10%或承諾所僱人員大部份為本地工人的聲明書——得5%；
- e. 擁有的清潔設備——佔8%；
- f. 提供的清潔劑符合環保標準——佔8%；
- g. 經驗——佔6%；
- h. 員工數量（公司規模）——佔5%；
- i. 推薦信——佔3%。

二零二零年十一月十二日於財政局

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$2,877.00）

公開拍賣

本局將以公開拍賣形式出售根據法例撥歸澳門特別行政區或屬公共實體報廢的車輛廢鐵、物品及廢棄物品。有關查看售賣物品、繳付保證金及公開拍賣當日的地點、日期及時間如下：

[查看物品](#)

1. 車輛廢鐵、物品及廢棄物品

在財政局工作人員陪同下可於下表所載的日期、時間及地點

查看相關出售的車輛廢鐵、物品及廢棄物品：

O acto público do concurso realizar-se-á no dia 18 de Janeiro de 2021, pelas 10,00 horas, na Cave do Edifício Finanças, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585, em Macau. Em caso de encerramento destes Serviços por causa de tempestade ou de outros motivos de força maior, o termo do prazo de entrega das propostas ou a data e a hora estabelecidas para o acto público do concurso, serão transferidos para o primeiro dia útil seguinte.

No critério que preside à adjudicação intervêm os seguintes factores com a ponderação que se indica:

- a) Preço proposto: (45%);
- b) Certificado ISO: (5%);
- c) Formação profissional na área da actividade a concurso, que seja reconhecida, do pessoal a empregar: (10%);
- d) Declaração de compromisso de emprego em exclusivo de trabalhadores residentes (10%) ou Declaração de compromisso de emprego maioritariamente de trabalhadores residentes: (5%);
- e) Instrumentos próprios de limpeza: (8%);
- f) Os detergentes de limpeza prestados devem corresponder aos critérios ecológicos: (8%);
- g) Experiência: (6%);
- h) Número de trabalhadores (Dimensão da empresa): (5%);
- i) Cartas de recomendação: (3%).

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 2 877,00)

Venda em hasta pública

Faz-se público que se vai realizar uma venda em hasta pública de sucata resultante de veículos, de bens e de sucata de bens, que reverteram a favor da Região Administrativa Especial de Macau nos termos da lei ou que foram abatidos à carga pelos serviços públicos. Os locais, dias e horas marcadas para visualização dos bens agora colocados à venda, para efeitos de prestação da caução e da hasta pública propriamente dita, são os seguintes:

Visualização dos bens

1. Sucata resultante de veículos, bens e sucata de bens

Na tabela abaixo indicada encontram-se discriminados os lotes de sucata resultante de veículos, de bens e de sucata de bens colocados à venda, bem como, a respectiva data, hora e local para visualização dos mesmos na presença de trabalhadores da Direcção dos Serviços de Finanças:

物品批號	存放地區	查看日期	時間 ⁽¹⁾	地點 ⁽²⁾
VS01 (部份)、 VS02 MS01、 MS02、 MS03 BL02 (部份)	路氹區	2020年12月10日	上午十時	遺棄車輛臨時停放場 (路環蓮花路)
VS01 (部份) IS01 (I)	澳門區	2020年12月10日	下午三時	新安花園停車場 (澳門友誼大馬路875號)
L01 (部份) BL01、 BL02 (部份) B01	澳門區	2020年12月11日	上午十時	財政局青洲倉庫 (澳門青洲河邊馬路、山茶街)
L01 (部份)、L02 BL03 B02、 B03	路氹區	2020年12月11日	下午三時	北安多功能政府大樓 (氹仔永福街)

註:

(1) 上述指定時間起計十五分鐘，即出發查看車輛廢鐵、物品及廢棄物品，逾時不候，亦不另作安排。查看物品的人士須自備交通工具前往各批物品的查看地點。

(2) 有興趣的人士須於上述指定地點集合，以便前往存放車輛廢鐵、物品及廢棄物品的地區。

拍賣當日不設查看車輛廢鐵、物品及廢棄物品的環節，僅只透過電腦圖示展出。

2. 物品清單可於財政局大樓閣樓查看或於本局網頁瀏覽（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）。詳盡清單可於財政局大樓8樓803室查看。

繳付保證金

提交日期：由公告日起至二零二零年十二月十五日

提交金額：伍仟澳門元

N.º de lote	Local de armazenamento	Data de identificação	Horário ⁽¹⁾	Local ⁽²⁾
VS01 (parte), VS02, MS01, MS02, MS03, BL02 (parte)	Taipa e Coloa-ne	10/12/2020	10:00	Parque de estacionamento provisório para veículos abandonados (Estrada de Flor de Lotus, Coloane)
VS01 (parte), IS01(I)	Macau	10/12/2020	15:00	Parque de Estacionamento do Edf. San On (Avenida da Amizade, n.º 875, Macau)
L01 (parte), BL01, BL02 (parte), B01	Macau	11/12/2020	10:00	Amazém da Ilha Verde da DSF (Estrada Marginal da Ilha Verde, Rua das Camélias, Macau)
L01 (parte), L02, BL03, B02, B03	Taipa e Coloa-ne	11/12/2020	15:00	Edf. Multifuncional do Governo — Pac On (Rua da Felicidade, Taipa)

Notas:

(1) A visualização de sucata resultante de veículos, de bens e de sucata de bens inicia-se, impreterivelmente, quinze minutos após a hora marcada, não sendo disponibilizada uma outra oportunidade para o efeito. Os interessados devem providenciar meio de transporte para se deslocarem ao local de armazenamento de cada lote.

(2) Para se dirigirem aos locais de armazenamento de sucata resultante de veículos, de bens e de sucata de bens, devem os interessados concentrar-se nos locais acima indicados.

Não há lugar à visualização de sucata resultante de veículos, de bens e de sucata de bens no dia da realização da hasta pública, mas são projectadas fotografias dos mesmos através de computador.

2. As listas de bens podem ser consultadas na sobreloja do Edifício «Finanças», ou na página electrónica desta Direcção de Serviços (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>). As listas dos bens com descrição pormenorizada podem ser consultadas no 8.º andar do Edifício «Finanças», sala 803.

Prestação de caução

Período: Desde a data do anúncio até ao dia 15 de Dezembro de 2020.

Montante: \$5 000,00 (cinco mil patacas).

提交方式：——以現金或支票存款，需先親臨澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓8樓803室索取存款憑單，並於指定的銀行機構繳付。

——銀行擔保應遵照售賣條件附件一的格式。

公開拍賣

日期：二零二零年十二月十六日（星期三）

時間：上午九時（出席登記）

上午十時（公開拍賣）

地點：澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓地庫演講廳

查詢售賣條件

相關售賣條件可到澳門南灣大馬路575、579及585號財政局大樓8樓803室索閱，或於財政局大樓閣樓查看，或瀏覽本局網頁（網址：<http://www.dsf.gov.mo>）

局長 容光亮

（是項刊登費用為 \$4,803.00）

Modo de prestação da caução: — Por depósito em numerário ou cheque, o qual será efectuado mediante a respectiva guia de depósito e paga em instituição bancária nela indicada. A referida guia de depósito será obtida na sala 803 do 8.º andar do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585; ou,
— Por garantia bancária, de acordo com o modelo constante do anexo I das condições de venda.

Realização da hasta pública

Data: 16 de Dezembro de 2020 (quarta-feira).

Horário: às 9,00 horas — registo de presenças.
às 10,00 horas — início da hasta pública.

Local: Auditório, na Cave do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585.

Consulta das condições de venda

As condições de venda podem ser:

— obtidas na sala 803 do 8.º andar do Edifício «Finanças», sito em Macau, na Avenida da Praia Grande, n.ºs 575, 579 e 585;

— consultadas na sobreloja do Edifício «Finanças», ou na página electrónica da Direcção dos Serviços de Finanças (*website*: <http://www.dsf.gov.mo>).

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 4 803,00)

司庫活動組

Sector de Operações de Tesouraria

二零二零年六月份澳門特別行政區總收支一覽表

Resumo do movimento do Cofre Geral da RAEM, no mês de Junho de 2020

說明 Descriptivo	中國銀行 (澳門分行) Banco da China (Sucursal de Macau)	大西洋銀行 Banco Nacional Ultramarino	合共 Total
開初結餘 Saldo inicial	\$ 450,125,545.86	\$ 1,204,253,662.97	\$ 1,654,379,208.83
本月收入 Recebimentos do mês :			
預算收入 (*) Receitas orçamentais (*)	\$ 31,083,942,005.26	\$ 10,307,774,066.69	\$ 41,391,716,071.95
非預算收入 Receitas extra-orçamentais	\$ 26,951,582,353.26	\$ 0.00	\$ 26,951,582,353.26
合計 Soma	\$ 4,132,359,652.00	\$ 10,307,774,066.69	\$ 14,440,133,718.69
本月支出 Pagamentos do mês :			
預算支出 Pagamentos orçamentais	\$ 31,211,076,994.63	\$ 10,193,416,105.11	\$ 41,404,493,099.74
非預算支出 Pagamentos extra-orçamentais	\$ 1,811,882,816.63	\$ 9,821,180,969.43	\$ 11,633,063,786.06
開末結餘 Saldo final	\$ 322,990,556.49	\$ 1,318,611,624.55	\$ 1,641,602,181.04
合計 Soma	\$ 31,534,067,551.12	\$ 11,512,027,729.66	\$ 43,046,095,280.78
開本結餘			
Desenvolvimento do saldo final			
a) 於澳門金融管理局之存款 Depósito na AMCM	借方結餘 Saldo devedor	貸方結餘 Saldo credor	借方結餘 Saldo devedor
b) 薪俸扣除 Descontos nos vencimentos	\$ 1,314,995,904,951.03	\$ 1,240,504,305,624.89	\$ 53,873,878.51
c) 稅務執行 Execuções fiscais	-	\$ 53,873,878.51	-
d) 捐贈金 Cauções	-	\$ 110,668,672.33	\$ 110,668,672.33
e) 現金分享計劃/現金補助 Plano de participação/Apoio pecuniários	-	\$ 1,009,229,527.97	\$ 1,009,229,527.97
f) 其他負債性活動 Outras operações passivas	-	\$ 3,645,100.00	\$ 3,645,100.00
g) 預算撥款之墊支 Adiantamentos de créditos orçamentais	-	\$ 9,107,690.05	\$ 9,107,690.05
h) 其他資產性活動 Outras operações activas	-	\$ 841,696,188.44	\$ 841,696,188.44
	-	\$ 3,647,280.00	\$ 3,647,280.00

(*) 預算收入項目包括從支付中扣減之退回款項，金額為澳門元\$4,771,114.00元

As receitas orçamentais incluem as reposições abatidas nos pagamentos, no montante de MOP \$4 771 114,00.

二零二零年十一月二十三日於財政局

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 23 de Novembro de 2020.

司庫活動組代組長 黃振宇

公共會計廳廳長 羅鵬萍

局長 容光亮

O Chefe do SOT, substituto, Wong Chan U.

A Chefe do DCP, Lo Cheek Peng.

O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

(是項刊登費用為 \$2,480.00)

(Custo desta publicação \$ 2 480,00)

跨年度負擔明細清單

Relação discriminada de encargos plurianuais

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se os encargos plurianuais aprovados pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2020-D025	
Código do escalonamento		
承擔預算部門	: 房屋局——部門預算	
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Habitação — Orçamento do Serviço	
組織分類	: 70400100	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: 廣裕建築工程有限公司	
Adjudicatário	Companhia de Construção e Engenharia Kwong Yu, Lda.	
判給事項	: 台山平民新邨更新工程（第四期）	
Assunto da adjudicação	Obra de renovação do Bairro Social de Tamagnini Barbosa (IV Fase)	
總金額	: \$12,650,065.00	
Valor total		
核准日期	: 2020/10/07	
Data de autorização		
分段支付年度		金額
Ano de escalonamento		Valor
2021.....	\$12,650,065.00	

分段支付編號	: 2020-M002	
Código do escalonamento		
承擔預算部門	: 環境保護局——部門預算	
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço 環境保護局 (PIDDA) Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental (PIDDA)	
組織分類	: 22000100/60122000	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: WATERLEAU——北京碧水源科技合作經營	
Adjudicatário	WATERLEAU — ORIGINWATER em Consórcio	
判給事項	: 路環污水處理廠的優化、營運及保養——延長服務期限18個月	
Assunto da adjudicação	Modernização, operação e manutenção da Estação de Tratamento de Águas Residuais de Coloane — Prorrogação do prazo dos serviços por 18 meses	
總金額	: \$93,889,880.00	
Valor total		
核准日期	: 2020/10/08	
Data de autorização		
分段支付年度		金額
Ano de escalonamento		Valor
2020	\$3,940,000.00	
2021.....	\$58,280,000.00	
2022.....	\$31,669,880.00	

分段支付編號	: 2020-D024
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門金融管理局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Autoridade Monetária de Macau — Orçamento do Serviço
組織分類	: 90400100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 新加坡造幣廠
Adjudicatário	The Singapore Mint
判給事項	: 鑄造及發行農曆年紀念幣(2020年至2025年)
Assunto da adjudicação	Cunhagem e emissão de moedas comemorativas dos anos lunares (2020-2025)
總金額	: \$173,574,849.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/09
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$81,606,966.00
2022.....	\$29,428,987.00
2023.....	\$30,635,850.00
2024.....	\$31,903,046.00

支付編號	: 2020-D026
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Serviços de Saúde — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70100100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Firma Chun Cheong — Produtos Farmacêuticos, Limitada
Adjudicatário	
判給事項	: 向衛生局臨床病理科借出化驗設備及供應相關試劑
Assunto da adjudicação	Fornecimento de equipamentos laboratoriais cedidos como contrapartida do fornecimento de reagentes ao serviço de patologia clínica dos Serviços de Saúde
總金額	: \$36,647,088.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020.....	\$5,089,873.00
2021.....	\$12,215,696.00
2022.....	\$12,215,696.00
2023.....	\$7,125,823.00

分段支付編號	: 2020-D028
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 環境保護局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental — Orçamento do Serviço
組織分類	: 22000100
Classificação orgânica	

獲判給實體	: Consórcio CCEC — Incineração de Resíduos de Macau
Adjudicatário	
判給事項	: 「澳門垃圾焚化中心的廚餘處理設施營運及保養」服務
Assunto da adjudicação	Serviços de «Operação e Manutenção das Instalações de Tratamento de Resíduos Orgânicos na Central de Incineração de Resíduos Sólidos de Macau»
總金額	: \$17,894,360.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/15
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2020	\$583,670.00
2021.....	\$7,630,440.00
2022.....	\$7,630,440.00
2023	\$2,049,810.00

分段支付編號	: 2020-P059
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 衛生局 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	: Serviços de Saúde (PIDDA)
組織分類	: 60170100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 黃如楷建築設計有限公司
Adjudicatário	Gabinete de Arquitectura Eddie Wong Limitada
判給事項	: 離島醫療綜合體——康復醫院——修改設計增加病床和康復治療設施
Assunto da adjudicação	Complexo de Cuidados de Saúde das Ilhas — Hospital de Reabilitação — Modificação do projecto para adicionar camas hospitalares e instalações de reabilitação
總金額	: \$18,621,235.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/20
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2021.....	\$16,759,111.50
2023	\$620,707.83
2024	\$620,707.83
2025	\$620,707.84

分段支付編號	: 2020-D027
Código do escalonamento	
承擔預算部門	: 澳門貿易投資促進局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau — Orçamento do Serviço
組織分類	: 70500100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 中國對外承包工程商會
Adjudicatário	
判給事項	: “第十一屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇”與“第十二屆國際基礎設施投資與建設高峰論壇”內地主辦單位服務

Assunto da adjudicação	Serviços de organização do Interior da China para «11.º Fórum Internacional sobre o Investimento e Construção de Infra-estruturas» e o «12.º Fórum Internacional sobre o Investimento e Construção de Infra-estruturas»	
總金額	: \$39,059,037.20	
Valor total		
核准日期	: 2020/10/23	
Data de autorização		
分段支付年度	金額	
Ano de escalonamento	Valor	
2020	\$18,554,518.60	
2021.....	\$20,504,518.60	

根據第15/2017號法律第三十五條第一款及第2/2018號行政法規第四十條第二款的規定，茲公佈經行政長官核准修改的跨年度負擔：

Nos termos do n.º 1 do artigo 35.º da Lei n.º 15/2017 e do n.º 2 do artigo 40.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as alterações dos encargos plurianuais aprovadas pelo Chefe do Executivo:

分段支付編號	: 2018-P024	
Código do escalonamento		
已公佈資料	: 第40/2012號行政長官批示； 第487/2015號行政長官批示； 澳門特別行政區公報二零一八年第三十二期第二組	
Informações publicadas	: Despacho do Chefe do Executivo n.º 40/2012; Despacho do Chefe do Executivo n.º 487/2015; <i>Boletim Oficial da RAEM</i> n.º 32, Série II, de 2018	
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)	
O serviço a que o orçamento respeita	: Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)	
組織分類	: 60110800	
Classificação orgânica		
獲判給實體	: 中鐵(澳門)有限公司/中鐵十五局集團有限公司聯營體	
Adjudicatário	: Consórcio — Sociedade de Investimentos e Fomento Imobiliário Chon Tit, (Macau), Limitada/Grupo de 15.º Departamento da China Ferrovia, Limitada	
判給事項	: C350——輕軌一期氹仔市中心段建造工程	
Assunto da adjudicação	: Construção do Segmento do Centro da Taipa da 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro — C350	
原金額	: \$489,000,000.00	
Valor inicial		
修改後金額	: \$486,998,608.60	
Valor alterado		
核准日期	: 2020/10/16	
Data de autorização		
分段支付年度	金額	
Ano de escalonamento	Valor	
2012.....	\$85,545,208.30	
2013.....	\$134,188,274.10	
2014.....	\$62,605,869.00	
2015.....	\$103,805,312.90	
2016.....	\$53,674,518.90	
2017.....	\$38,014,765.70	
2018.....	\$9,083,942.30	
2020	\$80,717.40	

分段支付編號	: 2020-D022
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第157/2016號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 157/2016
承擔預算部門	: 土地工務運輸局——部門預算
O serviço a que o orçamento respeita	Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes — Orçamento do Serviço
組織分類	: 21000100
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 奧雅納工程顧問
Adjudicatário	Ove Arup & Partners Hong Kong Limited
判給事項	: 提供「澳門東區協調發展規劃」服務
Assunto da adjudicação	Prestação dos Serviços de «Plano do Desenvolvimento Articulado da Zona Leste de Macau»
總金額	: \$16,600,000.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/16
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2016.....	\$6,640,000.00
2017.....	\$4,980,000.00
2018.....	\$4,150,000.00
2021.....	\$830,000.00

分段支付編號	: 2020-P024
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第109/2015號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 109/2015
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 科進顧問(亞洲)有限公司
Adjudicatário	WSP (Asia) Limited
判給事項	: 媽閣交通樞紐建造工程——技術援助
Assunto da adjudicação	Assistência Técnica da Empreitada de Construção do Centro Modal de Transportes da Barra
總金額	: \$8,490,000.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/16
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2015.....	\$1,917,600.00
2016.....	\$1,917,600.00
2017.....	\$1,917,600.00
2018.....	\$1,917,600.00
2019.....	\$159,800.00
2020	\$659,800.00

分段支付編號	: 2020-P048
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第315/2013號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 315/2013
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: PAL亞洲顧問有限公司
Adjudicatário	PAL Ásia Consultores, Limitada
判給事項	: 氹仔新碼頭主體工程擴建——監察II
Assunto da adjudicação	Empreitada de Construção da Ampliação das Estruturas Principais do Novo Terminal Marítimo da Taipa — Fiscalização II
總金額	: \$7,517,500.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/16
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2013.....	\$3,580,000.00
2014.....	\$2,625,000.00
2020	\$1,312,500.00

分段支付編號	: 2020-P049
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第339/2010號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 339/2010
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: Consulasia — Consultores de Engenharia e Gestão, Limitada
Adjudicatário	
判給事項	: 輕軌一期路氹C260分段——編製工程計劃
Assunto da adjudicação	Elaboração do Projecto para a 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro no Segmento C260 do COTAI
總金額	: \$6,900,000.00
Valor total	
核准日期	: 2020/10/16
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2010.....	\$2,415,000.00
2011.....	\$3,795,000.00
2020	\$690,000.00

分段支付編號	: 2020-P050
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第308/2012號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 308/2012

承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 新城城市規劃暨工程顧問有限公司
Adjudicatário	CAA, Planeamento e Engenharia, Consultores Limitada
判給事項	: C560——監察“C360——輕軌一期路氹城段建造工程”及“C370——輕軌一期氹仔口岸段建造工程”
Assunto da adjudicação	C560 — Fiscalização da «Construção do Segmento do Cotai da 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro — C360» e da «Construção do Segmento dos Postos Fronteiriços da Taipa da 1.ª Fase do Sistema do Metro Ligeiro — C370»
總金額	: \$42,641,933.33
Valor total	
核准日期	: 2020/10/16
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2012.....	\$4,950,861.12
2013.....	\$15,671,583.36
2014.....	\$14,621,688.36
2015.....	\$7,020,361.68
2020	\$377,438.81

分段支付編號	: 2020-P051
Código do escalonamento	
已公佈資料	: 第297/2015號行政長官批示
Informações publicadas	Despacho do Chefe do Executivo n.º 297/2015
承擔預算部門	: 運輸工務司司長辦公室 (PIDDA)
O serviço a que o orçamento respeita	Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas (PIDDA)
組織分類	: 60110800
Classificação orgânica	
獲判給實體	: 新城城市規劃暨工程顧問有限公司
Adjudicatário	CAA, Planeamento e Engenharia, Consultores Limitada
判給事項	: C560監察“C360——輕軌一期路氹城段建造工程”及“C370——輕軌一期氹仔口岸段建造工程”
Assunto da adjudicação	C560 — Fiscalização da «Construção do Segmento do Cotai da 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro — C360» e da «Construção do Segmento dos Postos Fronteiriços da Taipa da 1.ª Fase do Sistema de Metro Ligeiro — C370»
總金額	: \$28,081,993.65
Valor total	
核准日期	: 2020/10/16
Data de autorização	
分段支付年度	金額
Ano de escalonamento	Valor
2015.....	\$9,360,664.55
2016.....	\$16,849,196.19
2020	\$1,872,132.91

二零二零年十一月二十四日於財政局

局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$17,360.00)

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 24 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 17 360,00)

統計暨普查局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

公告

Anúncio

茲公佈，為填補統計暨普查局高級技術員職程經濟範疇第一職階二高級技術員編制內兩個職缺及以行政任用合同制度填補四個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年五月二十九日第二十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款規定，將統計暨普查局專業或職務能力評估開考投考人的知識考試（筆試）成績名單張貼於澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場十七樓統計暨普查局（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.dsec.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年十一月二十五日於統計暨普查局

局長 楊名就

（是項刊登費用為 \$1,541.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsec.gov.mo/>) e na página electrónica dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova escrita) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos do quadro, e de quatro lugares vagos, em regime de contrato administrativo de provimento, de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de economia, da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 22, II Série, de 29 de Maio de 2019.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 25 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Jeong Meng Chao*.

(Custo desta publicação \$ 1 541,00)

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Avisos

第016/2020-AMCM號通告

Aviso n.º 016/2020-AMCM

事項：保險監察——“昆士蘭保險（香港）有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

Assunto: Supervisão seguradora — QBE General Insurance (Hong Kong) Limited — Republicação dos Ramos de Seguro Autorizados a Explorar

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第十

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do

條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、昆士蘭保險（香港）有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- （人身及工作）意外；
- 疾病（短期保險）；
- 車輛；
- 貨運；
- 火災及自然現象；
- 對（各種）保險標的物造成之損害；
- 汽車民事責任；
- 一般民事責任；
- 信用（商業風險）；
- 保證；
- 各種財務損失；
- 法律保護。

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月十九日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

（是項刊登費用為 \$2,718.00）

第017/2020-AMCM號通告

事項：保險監察——“聯豐亨保險有限公司”——重新公佈獲准經營的保險項目

根據經第21/2020號法律修訂的六月三十日第27/97/M號法令《保險業務法律制度》（下稱《保險業務法律制度》）第三條第二款及第十條第二款b項的規定，澳門金融管理局具權限以通告訂定保險人及再保險人獲准經營的保險項目。

基此，根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第九條第一款a項以及《保險業務法律制度》第

n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A QBE General Insurance (Hong Kong) Limited é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;
- Transporte de carga;
- Incêndio e elementos da natureza;
- Danos aos objectos seguros (diversos);
- Responsabilidade civil de veículos automóveis;
- Responsabilidade civil geral;
- Crédito (riscos comerciais);
- Fianças;
- Perdas financeiras diversas;
- Protecção jurídica.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 19 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 718,00)

Aviso n.º 017/2020-AMCM

Assunto: Supervisão seguradora – Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L. – Republicação dos ramos de seguro autorizados a explorar

Ao abrigo do estabelecido no n.º 2 do artigo 3.º e na alínea b) do n.º 2 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 27/97/M, de 30 de Junho («Regime jurídico da actividade seguradora»), na redacção dada pela Lei n.º 21/2020, compete à AMCM estabelecer os ramos de seguro que as seguradoras ou resseguradoras estão autorizadas a explorar por aviso.

Assim, nos termos do previsto na alínea a) do n.º 1 do artigo 9.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado

十條第二款a項的規定，澳門金融管理局行政管理委員會議決如下：

一、聯豐亨保險有限公司獲准在澳門特別行政區經營以下一般保險的保險項目：

- (人身及工作) 意外；
- 疾病 (短期保險)；
- 車輛；
- 航空器；
- 船舶；
- 貨運；
- 火災及自然現象；
- 對 (各種) 保險標的物造成之損害；
- 汽車民事責任；
- 航空器民事責任；
- 船舶民事責任；
- 一般民事責任；
- 保證；
- 各種財務損失；
- 法律保護。

二、本通告自公佈翌日起生效。

二零二零年十一月十九日於澳門金融管理局

行政管理委員會：

主席：陳守信

委員：黃立峰

(是項刊登費用為 \$2,718.00)

pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, e na alínea a) do n.º 2 do artigo 10.º do Regime jurídico da actividade seguradora, o Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau delibera no sentido de:

1. A Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L. é autorizada a explorar os ramos gerais a seguir discriminados na Região Administrativa Especial de Macau:

- Acidentes (pessoais e de trabalho);
- Doença (seguro de curto prazo);
- Veículos terrestres;
- Aeronaves;
- Embarcações;
- Transporte de carga;
- Incêndio e elementos da natureza;
- Danos aos objectos seguros (diversos);
- Responsabilidade civil de veículos automóveis;
- Responsabilidade civil de aeronaves;
- Responsabilidade civil de embarcações;
- Responsabilidade civil geral;
- Fianças;
- Perdas financeiras diversas;
- Protecção jurídica.

2. O presente aviso entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

Autoridade Monetária de Macau, aos 19 de Novembro de 2020.

Pel'O Conselho de Administração.

O Presidente, *Chan Sau San*.

O Administrador, *Vong Lap Fong*.

(Custo desta publicação \$ 2 718,00)

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第14/96/M號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)
(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零二零年十月三十一日

Em 31 de Outubro de 2020

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	187,612,595,394.23	澳門幣負債 Responsabilidades em patacas
黃金及白銀	Ouro e prata	0.00	金融機構存款
銀行結存	Depósitos e contas correntes	114,054,983,819.22	特区政府存款
海外債券	Títulos de crédito	73,557,611,575.01	負債證明書
外判投資	Investimentos sub-contratados	0.00	金融票據
其他	Outras	0.00	其他
			Depósitos de instituições de crédito monetárias
			Depósitos do Governo da RAEM
			Títulos de garantia da emissão fiduciária
			Títulos de intervenção no mercado monetário
			Outras responsabilidades
			25,904,700,069.31
			54,246,267,230.00
			21,370,392,961.67
			44,566,920,893.40
			62,034,323,577.92
			208,122,604,732.30
本地區放款及其他投資	Crédito interno e outras aplicações	61,757,842,969.40	外幣負債 Responsabilidades em moeda externa
輔幣	Moeda de troco	207,277,500.00	對本地居民或機構
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	2,553,059.68	對外地居民或機構
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	5,856,000.40	
流通硬幣套裝	Conj. moedas circulação corrente	129,342.84	其他負債 Outros valores passivos
其他澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	55,972,107.03	暫記帳項
外幣投資	Aplicações em moeda externa	61,486,054,959.45	其他帳項
			Operações diversas a regularizar
			Outras contas
			579,020,030.65
			0.00
			579,020,030.65
其他資產	Outros valores activos	615,491,005.01	資本儲備 Reservas patrimoniais
資本滾存	Dotação patrimonial		資本滾存
一般風險準備金	Provisões para riscos gerais		一般風險準備金
			33,797,650,796.34
			0.00
			41,284,304,605.69

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO	負債帳戶 PASSIVO
	一般儲備金 Reservas para riscos gerais 5,329,032,077.99
	盈餘 Resultado do exercício 2,157,621,731.36
資產總計 Total do activo	負債總計 Total do passivo
	249,985,929,368.64
	249,985,929,368.64

貨幣發行及財務廳

Departamento de Emissão Monetária e Financeiro

方慧敏

Fong Vai Man

行政管理委員會

Pe'l'O Conselho de Administração

陳守信

Chan Sau San

李可欣

Lei Ho Ian, Esther

黃立峰

Yong Lap Fong

黃善文

Yong Sin Man

劉杏娟

Lau Hang Kun

(是項刊登費用為 \$3,720.00)

(Custo desta publicação \$ 3 720,00)

澳門保安部隊事務局

通告

茲公佈，為填補澳門保安部隊事務局編制內技術員職程第一職階二等技術員（機電工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零二零年四月十五日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，本局定於二零二零年十二月十四日及十五日為參加專業或職務能力評估開考的准考人舉行甄選面試，時間為二十分鐘，考試地點為澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局。

參加甄選面試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，已張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局通告欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於澳門保安部隊網頁（<http://www.fsm.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年十一月十八日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美

（是項刊登費用為 \$1,620.00）

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Aviso

Torna-se público que, para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de engenharia electromecânica, do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e dos que vierem a verificar-se até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 16, II Série, de 15 de Abril de 2020, a entrevista de selecção, com a duração de vinte minutos, terá lugar de 14 e 15 de Dezembro de 2020, na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse dos candidatos encontram-se afixadas no expositor da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, podendo ser consultadas no local indicado dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 horas e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo/>) e dos SAFP (<http://www.safp.gov.mo/>).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,
aos 18 de Novembro de 2020.

A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 1 620,00)

治安警察局

通告

按照二零二零年十一月十八日刊登第四十七期第二組《澳門特別行政區公報》之開考通告，開考基礎職程之警長升級課程之錄取考試，以填補編制內普通職程十個及音樂職程一個之空缺。

經保安司司長確認之投考人名單，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十一條第三款的規定，自本通告公佈日起張貼於治安警察局資源管理廳文書處理暨檔案科，以供查閱，為期十日。

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Por aviso do concurso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 18 de Novembro de 2020, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a chefe da carreira de base, com vista ao preenchimento de dez vagas da carreira ordinária e uma vaga da carreira de músico.

Por homologação do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança e nos termos do n.º 3 do artigo 161.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, a lista dos candidatos encontra-se afixada na Secção de Expediente e Arquivo do Departamento de Gestão de Recursos do CPSP, a partir da data da publicação do presente aviso, durante dez dias, a fim de ser consultada.

根據《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百七十二條第一款之規定，投考人得在本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日起五日內向許可開考之實體提起上訴。

二零二零年十一月十九日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

(是項刊登費用為 \$1,496.00)

Os candidatos podem recorrer para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de cinco dias, a contar da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do presente aviso, nos termos do n.º 1 do artigo 172.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 19 de Novembro de 2020.

O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 496,00)

衛生局

名單

(開考編號: A14/TDT/FAR/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階一等診療技術員(藥劑職務範疇)兩缺,經二零二零年六月二十四日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下:

合格投考人:	分
1.º 陳翠雯.....	67,28
2.º 周穎芝.....	64,30

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定,投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內,就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年十一月五日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年十月二十七日於衛生局

典試委員會:

主席:首席顧問診療技術員 鄭筱明

正選委員:顧問診療技術員 吳志輝

顧問診療技術員 黃金鈴

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Listas

(Ref. do Concurso n.º A14/TDT/FAR/2020)

Classificativa final dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 26, II Série, de 24 de Junho de 2020:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Choi Man.....	67,28
2.º Chao Weng Chi.....	64,30

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 5 de Novembro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 27 de Outubro de 2020.

O Júri:

Presidente: Cheang Sio Meng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor principal.

Vogais efectivos: Ng Chi Fai, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor; e

Wong Kam Leng, técnico de diagnóstico e terapêutica assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

(開考編號: A17/TSS/DIE/2020)

(Ref. do Concurso n.º A17/TSS/DIE/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的高級衛生技術員職程第一職階顧問高級衛生技術員(營養職務範疇)一缺,經二零二零年七月八日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現公佈投考人最後成績如下:

合格投考人:	分
伍祝平.....	58,55

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條規定,投考人可自本成績名單於《澳門特別行政區公報》公佈之翌日起計十個工作日內,就成績名單向許可開考的實體提起上訴。

(經二零二零年十一月十一日社會文化司司長的批示認可)

二零二零年十一月四日於衛生局

典試委員會:

主席:醫院行政廳廳長 吳國良

正選委員:住院服務處處長 梁玉妹

顧問高級衛生技術員 周淑儀

(是項刊登費用為 \$1,575.00)

按照二零一九年一月十一日社會文化司司長批示,經於二零一九年一月三十日第五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈,有關以考核方式進行對外開考,錄取三名實習人員參加進入二等高級衛生技術員職程(放射職務範疇)所必需的實習,以便填補衛生局行政任用合同第一職階二等高級衛生技術員(放射職務範疇)三缺,根據二零一一年十月二十七日第19/SS/2011號衛生局局長批示附件之《高級衛生技術員職程入職實習規章》第二十二條規定,現公佈實習人員的實習成績如下:

名次 合格投考人	分
1.º 洪子揚.....	70.00

Classificativa final do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão, área funcional dietética, da carreira de técnico superior de saúde, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 28, II Série, de 8 de Julho de 2020:

Candidato aprovado:	valores
Ng Chok Peng.....	58,55

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Novembro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 4 de Novembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Ng Kuok Leong, chefe do Departamento de Administração Hospitalar.*Vogais efectivos:* Leung Iok Mui, chefe da Divisão de Hotelaria; e

Chao Sok I, técnico superior de saúde assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 575,00)

Nos termos do artigo 22.º do Despacho n.º 19/SS/2011, de 27 de Outubro de 2011, do director dos Serviços de Saúde, que aprovou em anexo o «Regulamento de estágio para ingresso na carreira de técnico superior de saúde», publica-se a lista de classificação final dos estagiários respeitante ao concurso externo, de prestação de provas, para a admissão de três estagiários ao estágio necessário para ingresso na carreira de técnico superior de saúde de 2.ª classe, área funcional radiológica, para o preenchimento de três lugares vagos de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 1.º escalão, área funcional radiológica, da carreira de técnico superior de saúde, em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Janeiro de 2019, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 5, II Série, de 30 de Janeiro de 2019:

Ordem Candidatos aprovados:	valores
1.º Hong Chi Ieong.....	70,00

名次 合格投考人	分	Ordem Candidatos aprovados:	valores
2.º 戴慧誠.....	68.00	2.º Tai Wai Seng	68,00
3.º 易寶容.....	62.00	3.º Iec Pou Iong	62,00

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第七條第二款（四）項及（六）項規定，實習員按實習成績高低排列於實習成績名單內，並按實習成績名單所列名次作出任用。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，投考者可自本名單之公告於《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

（經二零二零年十一月十二日社會文化司司長的批示認可）

二零二零年十一月六日於衛生局

實習典試委員會：

主席：主任醫生 江瑞洲

正選委員：首席顧問高級衛生技術員 Kok Leong Kei
Fernando

顧問高級衛生技術員 余展全

（是項刊登費用為 \$2,288.00）

公告

（開考編號：A20/FAR/2020）

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的藥劑師職程第一職階一等藥劑師二十二缺，經二零二零年十月七日第四十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條第二款的規定公佈，投考者臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年十一月二十五日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$1,178.00）

De acordo com o estipulado nas alíneas 4) e 6) do n.º 2 do artigo 7.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, concluído o estágio os estagiários são ordenados em lista classificativa e o provimento dos candidatos aprovados efectua-se de acordo com a ordem estabelecida na lista classificativa.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso, no prazo de dez dias úteis a contar do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, à entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Novembro de 2020).

Serviços de Saúde, aos 6 de Novembro de 2020.

O Júri do estágio:

Presidente: Kong Soi Chau, chefe de serviço.

Vogais efectivos: Kok Leong Kei Fernando, técnico superior de saúde assessor principal; e

U Chin Chun, técnico superior de saúde assessor.

(Custo desta publicação \$ 2 288,00)

Anúncios

（Ref. do Concurso n.º A20/FAR/2020）

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte e dois lugares de farmacêutico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de farmacêutico, providos em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 41, II Série, de 7 de Outubro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 25 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

(開考編號：A23/TDT/FAR/2020)

(Ref. do Concurso n.º A23/TDT/FAR/2020)

為填補衛生局人員編制內診療技術員職程第一職階顧問診療技術員（藥劑職務範疇）六缺，現根據第7/2010號法律《診療技術員職程制度》、經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》及經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以考核方式進行限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內），並於本局網頁內公佈。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零二零年十一月二十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

(開考編號：A15/TDT/CP/2020)

為填補衛生局以行政任用合同制度任用的診療技術員職程第一職階首席診療技術員（圖示記錄職務範疇——心肺描記）一缺，經二零二零年八月五日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行限制性晉級開考公告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定公佈，投考人知識考試成績名單已張貼在若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零二零年十一月二十五日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,065.00)

第40/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年十一月十九日作出的批示，為取得“向衛生局捐血中心供應及安裝一套血液資訊管理

Torna-se público que se encontra afixado, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e publicado na página electrónica destes Serviços, o aviso referente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, condicionado aos trabalhadores dos Serviços de Saúde, nos termos definidos na Lei n.º 7/2010 (Regime da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica) e n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pela Lei n.º 4/2017, e no Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, para o preenchimento de seis lugares de técnico de diagnóstico e terapêutica assessor, 1.º escalão, área funcional farmacêutica, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro dos Serviços de Saúde, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

Serviços de Saúde, aos 25 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

(Ref. do Concurso n.º A15/TDT/CP/2020)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, situada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível na página electrónica destes Serviços (<http://www.ssm.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos do candidato ao concurso de acesso, condicionado, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, área funcional de registografia – cardiopneumografia, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica, provido em regime de contrato administrativo de provimento dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 32, II Série, de 5 de Agosto de 2020.

Serviços de Saúde, aos 25 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 065,00)

Concurso Público n.º 40/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Novembro de 2020, se encontra aberto o concurso público para o «Forneci-

系統(軟件)”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年十二月二日起,於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分,前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情,並繳付澳門元捌拾元整(\$80.00)以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本(繳費地點:衛生局司庫科),亦可於本局網頁(www.ssm.gov.mo)內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下(R/C)本局文書科。遞交投標書之截止時間為二零二一年一月四日下午五時四十五分。

開標將於二零二一年一月五日上午十時正在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式,向本局司庫科繳交澳門元肆萬肆仟元整(\$44,000.00),或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保,作為臨時擔保。

二零二零年十一月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,734.00)

第21/P/20號公開招標

根據行政長官於二零二零年九月二十四日作出的批示,為取得“向衛生局供應醫療及化驗用氣體”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年十二月二日起,於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分,前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情,並繳付澳門元肆拾玖元整(\$49.00)以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本(繳費地點:衛生局司庫科),亦可於本局網頁(www.ssm.gov.mo)內免費下載。

為了解供氣設施之情況,投標人應於二零二零年十二月七日下午三時於仁伯爵綜合醫院設施暨設備廳集合,出席視察有關供氣設施。

mento e Instalação do Sistema Informático de «Software» de Gestão de Sangue ao Centro de Transfusões de Sangue dos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Dezembro de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$80,00 (oitenta patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 4 de Janeiro de 2021.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 5 de Janeiro de 2021, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$44 000,00 (quarenta e quatro mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 734,00)

Concurso Público n.º 21/P/20

Faz-se público que, por despacho de Sua Excelência, o Chefe do Executivo, de 24 de Setembro de 2020, se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento de Gases Medicinais e Laboratoriais aos Serviços de Saúde», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Dezembro de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$49,00 (quarenta e nove patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela *internet* na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

Para compreender as condições gerais existentes nas instalações do fornecimento de gases medicinais e laboratoriais, os concorrentes deverão comparecer no Departamento de Instalações e Equipamentos do Centro Hospitalar Conde de São Januário às 15,00 horas do dia 7 de Dezembro de 2020, para visitar as respectivas instalações do fornecimento de gases.

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。
遞交投標書之截止時間為二零二零年十二月二十九日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年十二月三十日上午十時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元壹佰零捌萬元整 (\$1,080,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年十一月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,937.00)

第39/P/20號公開招標

根據社會文化司司長於二零二零年十一月二十三日作出的批示，為取得“微軟軟件使用權證續期服務”進行公開招標。有意投標者可從二零二零年十二月二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分，前往位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座衛生局物資供應暨管理處查詢有關投標詳情，並繳付澳門元叁拾貳元整 (\$32.00) 以取得本次招標的招標方案和承投規則影印本（繳費地點：衛生局司庫科），亦可於本局網頁 (www.ssm.gov.mo) 內免費下載。

投標書應交往仁伯爵綜合醫院地下 (R/C) 本局文書科。
遞交投標書之截止時間為二零二零年十二月二十九日下午五時四十五分。

開標將於二零二零年十二月三十日下午三時在位於澳門水坑尾街258號百老匯中心3樓C座的“會議室”舉行。

投標者須以現金或支票的形式，向本局司庫科繳交澳門元叁萬元整 (\$30,000.00)，或以抬頭人/受益人為“衛生局”的等額銀行擔保/保險擔保，作為臨時擔保。

二零二零年十一月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,654.00)

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 29 de Dezembro de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 30 de Dezembro de 2020, pelas 10,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$1 080 000,00 (um milhão e oitenta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 937,00)

Concurso Público n.º 39/P/20

Faz-se público que, por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 23 de Novembro de 2020, se encontra aberto o concurso público para «Serviços de actualização de Direito de Utilização de *Software* da *Microsoft*», cujo programa do concurso e o caderno de encargos se encontram à disposição dos interessados desde o dia 2 de Dezembro de 2020, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Divisão de Aprovisionamento e Económico destes Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso, estando os interessados sujeitos ao pagamento de \$ 32,00 (trinta e duas patacas), a título de custo das respectivas fotocópias (local de pagamento: Secção de Tesouraria dos Serviços de Saúde) ou ainda mediante a transferência gratuita de ficheiros pela internet na página electrónica dos S.S. (www.ssm.gov.mo).

As propostas serão entregues na Secção de Expediente Geral destes Serviços, situada no r/c do Centro Hospitalar Conde de São Januário e o respectivo prazo de entrega termina às 17,45 horas do dia 29 de Dezembro de 2020.

O acto público deste concurso terá lugar no dia 30 de Dezembro de 2020, pelas 15,00 horas, na «Sala de Reunião», sita na Rua do Campo, n.º 258, Edifício Broadway Center, 3.º andar C, Macau.

A admissão ao concurso depende da prestação de uma caução provisória no valor de \$ 30 000,00 (trinta mil patacas) a favor dos Serviços de Saúde, mediante depósito, em numerário ou em cheque, na Secção de Tesouraria destes Serviços ou através de garantia bancária/seguro-caução de valor equivalente.

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)

(開考編號: 03719/01-ITP)

(Ref. do Concurso n.º 03719/01-ITP)

茲公佈，衛生局以行政任用合同制度填補中葡翻譯範疇翻譯員職程第一職階二等翻譯員兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十一月二十七日第四十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將衛生局專業或職務能力評估對外開考的投考人的甄選面試成績名單張貼在澳門若憲馬路衛生局人事處（位於仁伯爵綜合醫院內）（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於衛生局網頁（<http://www.ssm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年十一月二十六日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,178.00)

通告

按照本人於二零二零年九月十五日的批示，下列人士被委任為王惠儀醫生投考急症醫學專科培訓的全部同等學歷認可評核考試（根據經第24/2018號行政法規和第178/2019號行政長官批示修改的三月十五日第8/99/M號法令）的典試委員會成員：

典試委員會的組成：

主席：急症醫學主治醫生 曾潭飛醫生

正選委員：急症醫學主治醫生 李彩珠醫生

急症醫學主治醫生 梁開業醫生

候補委員：急症醫學主治醫生 陳麗陽醫生

急症醫學主治醫生 劉咏儀醫生

考試地點：衛生局仁伯爵綜合醫院C1層遠程醫療會診中心會議室

考試日期：二零二零年十二月二十九日至三十日

二零二零年十一月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$1,303.00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no Centro Hospitalar Conde de São Januário, na Estrada do Visconde de S. Januário, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 17,45 e sexta-feira das 9,00 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços, em <http://www.ssm.gov.mo/> e dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista classificativa da entrevista de selecção dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor dos Serviços de Saúde, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 48, II Série, de 27 de Novembro de 2019.

Serviços de Saúde, aos 26 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 178,00)

Aviso

Por despacho do signatário, de 15 de Setembro de 2020, são nomeados os membros do júri para a realização da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em medicina de urgência da Dr.ª Wong Wai I (conforme regulado pelo Decreto-Lei n.º 8/99/M, de 15 de Março, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 24/2018 e Despacho do Chefe do Executivo n.º 178/2019):

O Júri terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Chang Tam Fei, médico assistente de medicina de urgência.

Vogais efectivos: Dr.ª Lei Choi Chu, médica assistente de medicina de urgência; e

Dr. Leong Hoi Ip, médico assistente de medicina de urgência.

Vogais suplentes: Dr.ª Chan Lai Jeong, médica assistente de medicina de urgência; e

Dr.ª Lao Weng I, médica assistente de medicina de urgência.

Local da prova: Sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde.

Data da prova: 29 e 30 de Dezembro de 2020.

Serviços de Saúde, aos 20 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 1 303,00)

文化局

INSTITUTO CULTURAL

通告

Avisos

茲公佈，在為填補文化局以行政任用合同任用的一般行政技術輔助範疇技術輔導員職程第一職階二等技術輔導員五個職缺以及未來兩年同一範疇出現的第一職階二等技術輔導員的職缺而以考核方式進行的統一管理的對外開考（開考通告刊登於二零一六年十二月二十八日第五十二期《澳門特別行政區公報》第二組）中，按照刊登於二零一七年十二月六日第四十九期《澳門特別行政區公報》第二組第二副刊的載明擬填補開考職位部門的通告中所列的職缺，本局定於二零二零年十二月十五日至十二月十八日為參加職務能力評估程序的准考人舉行甄選面試，時間為十五分鐘，考試地點為澳門塔石廣場文化局大樓地庫一層會議室。

參加甄選面試的准考人的考試地點、日期及時間安排等詳細資料以及與准考人有關的其他重要資訊，於二零二零年十二月二日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓內之告示板（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年十一月二十六日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,700.00）

第10/IC/2020號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條規定，作出決定如下：

一、授予演藝活動處處長曹偉妍及澳門博物館代館長余智偉以下權限：

（一）批准相關工作人員享受每段最多十一個工作日的年假申請，並對更改、提前年假以及因個人理由或工作需要而累積最多十一個工作日年假的申請作出決定；

Torna-se público que, para os candidatos admitidos à etapa de avaliação de competências funcionais do Instituto Cultural do concurso de gestão uniformizada externo, de prestação de provas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 52, II Série, de 28 de Dezembro de 2016, para o preenchimento de cinco lugares vagos em regime de contrato administrativo de provimento, e dos que vierem a verificar-se no prazo de dois anos neste Instituto, na categoria de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, área de apoio técnico-administrativo geral, indicado no aviso onde constam os Serviços interessados no preenchimento dos lugares postos a concurso, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 49, II Série, 2.º suplemento, de 6 de Dezembro de 2017, a entrevista de selecção, com a duração de 15 minutos, terá lugar de 15 até 18 de Dezembro de 2020, e será realizada no seguinte local: sala de reuniões – Cave 1 do Edifício do Instituto Cultural, sito na Praça do Tap Siac em Macau.

Informação mais detalhada sobre o local, data e hora a que cada candidato se deve apresentar para a realização da entrevista de selecção, bem como outras informações de interesse para os candidatos serão afixadas, a partir do dia 2 de Dezembro de 2020, no quadro de anúncios do Instituto Cultural, na Praça do Tap Siac, no Edifício do Instituto Cultural, Macau, podendo aí ser consultada dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), e disponibilizadas nas páginas electrónicas deste Instituto (<http://www.icm.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>).

Instituto Cultural, aos 26 de Novembro de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 700,00)

Despacho n.º 10/IC/2020

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e dos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), determino o seguinte:

1. São delegadas na chefe da Divisão de Actividades das Artes do Espectáculo, Chou Wai In, e no director, substituto, do Museu de Macau, U Chi Wai, as seguintes competências:

1) Autorizar o gozo de férias por períodos não superiores a onze dias úteis, e decidir sobre os pedidos de alteração, de antecipação e de acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, até ao máximo de onze dias úteis;

(二) 對相關工作人員的缺勤解釋作出決定。

二、授予人力資源及行政處處長羅錫養簽署文化局人員的衛生護理證。

三、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定授予的權限由其合法代任人行使。

四、本授予的權限不影響收回權及監管權的行使。

五、對行使現授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

六、本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年十一月二十六日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,858.00)

第09/IC/2020號批示

本人根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第十條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二十二及第二十三條規定，以及行使第6/2020號社會文化司司長批示第三款賦予的職權，作出決定如下：

一、轉授予演藝活動處處長曹偉妍及澳門博物館代館長余智偉簽署並發出不需由上級決定且屬相關附屬單位職權範圍文書的權限。

二、倘據位人不在或因故不能視事時，本批示所規定轉授予的權限由其合法代任人行使。

三、本轉授予的權限不影響收回權及監管權的行使。

四、對行使現轉授予的權限而作出的行為，得提起必要訴願。

五、本批示自公佈日起產生效力。

二零二零年十一月二十六日於文化局

局長 穆欣欣

(是項刊登費用為 \$1,462.00)

2) Decidir sobre os pedidos de justificação de faltas dos respectivos trabalhadores.

2. É delegada no chefe da Divisão de Recursos Humanos e Administrativa, Lo Sek Jeong, a competência para assinar os cartões de acesso aos cuidados de saúde do pessoal do Instituto Cultural.

3. Na ausência ou impedimento dos titulares dos cargos, as delegações previstas no presente despacho são exercidas por quem legalmente os substitua.

4. A presente delegação de competências é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

5. Dos actos praticados no uso das competências ora delegadas cabe recurso hierárquico necessário.

6. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 26 de Novembro de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 858,00)

Despacho n.º 09/IC/2020

Ao abrigo do disposto no artigo 10.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e nos artigos 22.º e 23.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e usando da faculdade conferida pelo n.º 3 do Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 6/2020, determino o seguinte:

1. É subdelegada na chefe da Divisão de Actividades das Artes do Espectáculo, Chou Wai In, e no director, substituto, do Museu de Macau, U Chi Wai, a competência para assinar o expediente no âmbito das competências da respectiva subunidade, que não careça de decisão superior.

2. Na ausência ou impedimento dos titulares dos cargos, as subdelegações previstas no presente despacho são exercidas por quem legalmente os substitua.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso da competência ora subdelegada cabe recurso hierárquico necessário.

5. O presente despacho produz efeitos desde a data da sua publicação.

Instituto Cultural, aos 26 de Novembro de 2020.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 462,00)

高 等 教 育 局

通 告

根據第10/2017號法律《高等教育制度》第十五條，以及第18/2018號行政法規《高等教育規章》第二十二條第三款及第二十三條的規定，本人於二零二零年十一月二十四日作出批示，現公佈以下已登記的高等教育課程：

課程名稱：理學碩士學位（會計學）課程

高等院校（及學術單位，如適用）名稱：澳門大學——工商管理學院

課程所頒授的學位、文憑或證書：碩士學位

登記編號：UM-A114-M41-0920D-34

課程的基本資料：

——根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，澳門大學教務委員會於二零二零年六月十七日第五次會議決議修改刊登於二零一九年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組副刊之高等教育局課程登記通告內，澳門大學工商管理學院理學碩士學位（會計學）課程的學術與教學編排和學習計劃。

——上述課程的新學術與教學編排和學習計劃載於本通告的附件一及附件二，並為本通告的組成部分。

——上述新的學術與教學編排和學習計劃適用於2021/2022學年起入學的學生。

二零二零年十一月二十四日於高等教育局

代局長 曾冠雄

附件一

**理學碩士學位（會計學）課程
學術與教學編排**

- 一、課程頒授的學位名稱：理學碩士。
- 二、知識範疇：理學。
- 三、專業：會計學。
- 四、課程一般期限：兩學年。
- 五、授課語言：英文。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DO ENSINO SUPERIOR

Aviso

Torna-se público, nos termos e para efeitos do artigo 15.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior), conjugado com o n.º 3 do artigo 22.º e com o artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 18/2018 (Estatuto do ensino superior) que, por meu despacho de 24 de Novembro de 2020, foi registado o curso do ensino superior a seguir indicado:

Designação do curso: curso de mestrado em Ciências (Contabilidade)

Denominação da instituição do ensino superior (e a unidade académica, se aplicável): Universidade de Macau – Faculdade de Gestão de Empresas

Grau, diploma ou certificado que o curso confere: Grau de mestre

N.º de registo: UM-A114-M41-0920D-34

Informação básica do curso:

— Nos termos do disposto na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau, na sua 5.ª sessão, realizada no dia 17 de Junho de 2020, deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências (Contabilidade), da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, publicados no aviso do registo do curso da Direcção dos Serviços do Ensino Superior no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 30, II Série, Suplemento, de 24 de Julho de 2019.

— A nova organização científico-pedagógica, e o novo plano de estudos do curso referido, constam dos Anexos I e II ao presente aviso e dele fazem parte integrante.

— A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos referidos, aplicam-se aos estudantes que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2021/2022.

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 24 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, substituto, *Chang Kun Hong*.

ANEXO I

**Organização científico-pedagógica do
curso de mestrado em Ciências (Contabilidade)**

1. Designação do grau académico atribuído do curso: Mestrado em Ciências.
2. Ramo de conhecimento: Ciências.
3. Especialidade(s): Contabilidade.
4. Duração normal do curso: Dois anos lectivos.
5. Língua(s) veicular(es): Inglês.

六、報讀條件：按照第10/2017號法律《高等教育制度》第二十條第八款的規定。

七、畢業要求：

(一) 完成課程所需的學分為36學分。

(二) 取得碩士學位尚取決於撰寫及提交一篇原創項目報告，並進行引介且獲通過。

6. Condições de candidatura: De acordo com o disposto no n.º 8 do artigo 20.º da Lei n.º 10/2017 (Regime do ensino superior).

7. Requisitos de graduação:

1) O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 36 unidades de crédito.

2) A obtenção do grau de mestre está ainda condicionada à elaboração, entrega, apresentação e aprovação de um relatório de projecto original.

附件二

理學碩士學位(會計學)課程 學習計劃

學科單元/科目	種類	面授學時	學分
基礎會計學	必修	45	3
財務報告	"	45	3
管理會計學	"	45	3
財務管理學	"	45	3
審計與認證	"	45	3
稅務學	"	45	3
項目報告	"	—	6
學生須修讀四門選修學科單元/科目，以取得12學分：			
商業法	選修	45	3
高級財務報告	"	45	3
企業管治及社會責任	"	45	3
企業內部控制系統	"	45	3
財務風險管理	"	45	3
現代金融科技導論	"	45	3
財務報表分析決策	"	45	3
管理資訊系統	"	45	3
總學分			36

(是項刊登費用為 \$4,960.00)

ANEXO II

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências (Contabilidade)

Unidades curriculares/ /Disciplinas	Tipo	Horas de ensino presencial	Unidades de crédito
Fundamentos de Contabilidade	Obrigatória	45	3
Relato Financeiro	»	45	3
Contabilidade de Gestão	»	45	3
Gestão Financeira	»	45	3
Auditoria e Certificação	»	45	3
Fiscalidade	»	45	3
Relatório de Projecto	»	--	6
Os estudantes devem escolher quatro unidades curriculares/ /disciplinas optativas para obterem 12 unidades de crédito:			
Direito Comercial	Optativa	45	3
Relato Financeiro Avançado	»	45	3
Governo e Responsabilidade Social das Empresas	»	45	3
Sistemas de Controlo Interno das Empresas	»	45	3
Gestão de Riscos Financeiros	»	45	3
Introdução à Tecnologia Financeira Moderna	»	45	3
Análise de Demonstração Financeira para Tomada de Decisões	»	45	3
Sistemas de Informação para Gestão	»	45	3
Número total de unidades de crédito			36

(Custo desta publicação \$ 4 960,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補輕型車輛司機職程第一職階輕型車輛司機一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（駕駛實踐考試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

二零二零年十一月二十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

（是項刊登費用為 \$1,417.00）

茲公佈，地圖繪製暨地籍局以行政任用合同制度填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（外勤助理範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前出現的職缺，經二零一九年十月三日第四十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告。現根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十五條第三款的規定，將地圖繪製暨地籍局專業或職務能力評估對外開考的投考人的知識考試（外勤實踐測試）成績名單張貼於澳門馬交石炮台馬路三十二至三十六號電力公司大樓六字樓地圖繪製暨地籍局（查閱時間：週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至下午五時三十分），並上載於地圖繪製暨地籍局網頁（<http://www.dsc.gov.mo>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo>）。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA
E CADASTRO

Anúncios

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsc.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática de condução) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de motorista de ligeiros, 1.º escalão, da carreira de motorista de ligeiros, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,45 horas; sexta-feira das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada na página electrónica destes Serviços (<http://www.dsc.gov.mo>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<http://www.safp.gov.mo>), a lista classificativa da prova de conhecimentos (prova prática sobre tarefas externas) dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de auxiliar, 1.º escalão, da carreira de auxiliar, área de auxiliar de campo, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, e dos que vierem a verificar-se nestes Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 40, II Série, de 3 de Outubro de 2019.

二零二零年十一月二十四日於地圖繪製暨地籍局

局長 雅永健

(是項刊登費用為 \$1,417.00)

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 24 de Novembro de 2020.

O Director dos Serviços, *Vicente Luís Gracias*.

(Custo desta publicação \$ 1 417,00)

郵 電 局

名 單

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
郵電局第一職階首席高級技術員(資訊範疇)

為填補郵電局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員(資訊範疇)一個職缺,以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺,經二零二零年一月二十二日第四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告,現公佈最後成績名單如下:

及格的投考人:

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	葉維立	5182xxxx	62.50
2.º	楊永建	1533xxxx	58.22
3.º	姜少輝	5100xxxx	56.85
4.º	張振興	5101xxxx.....	55.35

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定,投考人可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內,就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二零年十一月十九日的批示認可)

二零二零年十一月十日於郵電局

典試委員會:

主席:資訊科技發展處處長 李廣亮

正選委員:電子認證服務處處長 葉曉紅

首席顧問高級技術員 潘錦祺

(是項刊登費用為 \$2,164.00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Listas

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, para técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de informática, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 4, II Série, de 22 de Janeiro de 2020:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
1.º	Ip, Wai Lap	5182xxxx	62,50
2.º	Ieong, Weng Kin	1533xxxx	58,22
3.º	Keong, Sio Fai	5100xxxx.....	56,85
4.º	Cheong, Chan Heng	5101xxxx.....	55,35

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 19 de Novembro de 2020).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 10 de Novembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Lei Kuong Leong, chefe da Divisão de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação.

Vogais efectivos: Ip Hio Hong, chefe da Divisão de Serviços de Certificação Electrónica; e

Francisco Pong, técnico superior assessor principal.

(Custo desta publicação \$ 2 164,00)

統一管理制度——專業或職務能力評估對外開考
郵電局第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）

為填補郵電局以行政任用合同任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告，現公佈最後成績名單如下：

及格的投考人：

名次	姓名	身份證編號	最後成績
1.º	蔡世達	5190XXX(X).....	83.33
2.º	吳志華	5213XXX(X).....	82.65
3.º	區振聲	5193XXX(X).....	77.90
4.º	李振偉	1226XXX(X).....	76.03
5.º	李德麟	5131XXX(X).....	75.73
6.º	梁詩遠	1234XXX(X).....	74.95
7.º	陳富權	5132XXX(X).....	74.00
8.º	許旭懿	5200XXX(X).....	72.98
9.º	黃家禧	5170XXX(X).....	72.55
10.º	周衛斌	5159XXX(X).....	72.00
11.º	羅詩茗	1466XXX(X).....	71.68
12.º	譚鎮昇	1253XXX(X).....	71.65
13.º	梁永達	5100XXX(X).....	71.13
14.º	黃健威	5148XXX(X).....	70.85
15.º	楊歷祺	5179XXX(X).....	70.17
16.º	周世財	5159XXX(X).....	67.96
17.º	余盛錨	1499XXX(X).....	66.75
18.º	劉易思	1229XXX(X).....	64.75
19.º	溫世傑	1417XXX(X).....	64.47
20.º	黃錦權	1411XXX(X).....	64.27
21.º	黃明基	1244XXX(X).....	64.25
22.º	鄭嘉駒	1467XXX(X).....	64.11
23.º	陳以靖	1243XXX(X).....	64.10
24.º	程寶桑	5185XXX(X).....	63.87
25.º	賴力強	5117XXX(X).....	63.62
26.º	趙家明	5151XXX(X).....	63.17
27.º	雷偉洋	1287XXX(X).....	62.90
28.º	梁家傑	1240XXX(X).....	62.10

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, na Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, para técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, área de engenharia civil

Classificativa final dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares vagos de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia civil, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019:

Candidatos aprovados:

Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
1.º	Choi, Sai Tat	5190XXX(X).....	83,33
2.º	Ng, Chi Wa	5213XXX(X).....	82,65
3.º	Ao, Chan Seng	5193XXX(X).....	77,90
4.º	Lei, Chan Wai	1226XXX(X).....	76,03
5.º	Lei, Tak Lon	5131XXX(X).....	75,73
6.º	Leong, Si Un	1234XXX(X).....	74,95
7.º	Chan, Fu Kun	5132XXX(X).....	74,00
8.º	Hoi, Iok I	5200XXX(X).....	72,98
9.º	Wong, Ka Hei	5170XXX(X).....	72,55
10.º	Chao, Wai Pan	5159XXX(X).....	72,00
11.º	Luo, Shiming	1466XXX(X).....	71,68
12.º	Tam, Chan Seng	1253XXX(X).....	71,65
13.º	Leong, Weng Tat	5100XXX(X).....	71,13
14.º	Wong, Kin Wai	5148XXX(X).....	70,85
15.º	Ieong, Lek Kei	5179XXX(X).....	70,17
16.º	Chao, Sai Choi	5159XXX(X).....	67,96
17.º	She, Shengmao	1499XXX(X).....	66,75
18.º	Lau, Iek Si	1229XXX(X).....	64,75
19.º	Wen, Shijie	1417XXX(X).....	64,47
20.º	Huang, Jinqun	1411XXX(X).....	64,27
21.º	Vong, Ming Kay	1244XXX(X).....	64,25
22.º	Cheng, Ka Kui	1467XXX(X).....	64,11
23.º	Chan, I Cheng	1243XXX(X).....	64,10
24.º	Cheng, Pou San	5185XXX(X).....	63,87
25.º	Lai, Lek Keong	5117XXX(X).....	63,62
26.º	Chio, Ka Meng	5151XXX(X).....	63,17
27.º	Loi, Wai Ieong	1287XXX(X).....	62,90
28.º	Leung, Ka Kit	1240XXX(X).....	62,10

名次	姓名	身份證編號	最後成績	Ordem	Nome	BIR N.º	Classificação final
29.º	吳迪文	1215XXX(X)	61.97				
30.º	史進研	1221XXX(X)	60.50	29.º	Ng, Tek Man	1215XXX(X)	61,97
31.º	何駿傑	1241XXX(X)	59.80	30.º	Si, Chon In	1221XXX(X)	60,50
32.º	胡文瀚	5205XXX(X)	59.73	31.º	Ho, Chon Kit	1241XXX(X)	59,80
33.º	高嘉俊	5202XXX(X)	58.28	32.º	Wu, Man Hon	5205XXX(X)	59,73
34.º	李嘉浩	1215XXX(X)	57.75	33.º	Kou, Ka Chon	5202XXX(X)	58,28
35.º	鄧君就	1461XXX(X)	57.70	34.º	Lei, Ka Hou	1215XXX(X)	57,75
36.º	張志恆	5198XXX(X)	57.60	35.º	Tang, Kuan Chao	1461XXX(X)	57,70
37.º	陳卓榮	5198XXX(X)	55.15	36.º	Cheung, Chi Hang	5198XXX(X)	57,60
38.º	曾霖	1422XXX(X)	55.12	37.º	Chan, Cheok Weng	5198XXX(X)	55,15
39.º	陳遠和	1257XXX(X)	55.10 (a)	38.º	Zeng, Lin	1422XXX(X)	55,12
40.º	廖苑儀	5196XXX(X)	55.10 (a)	39.º	Chan, Un Wo	1257XXX(X)	55,10 (a)
41.º	黃淳匡	5200XXX(X)	53.98	40.º	Lio, Un I	5196XXX(X)	55,10 (a)
42.º	林家瑤	5183XXX(X)	53.40	41.º	Wong, Son Hong	5200XXX(X)	53,98
43.º	黃家豪	1221XXX(X)	51.95	42.º	Lam, Ka Io	5183XXX(X)	53,40
				43.º	Wong, Ka Hou	1221XXX(X)	51,95

備註 (及格的投考人) :

(a) 得分相同, 按第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十四條的規定優先排序。

被淘汰或被除名的投考人:

序號	姓名	身份證編號	備註
1	陳嘉倫	1286XXX(X)	(c)
2	陳小瑩	1419XXX(X)	(c)
3	方文軒	1227XXX(X)	(c)
4	林瑞榮	5141XXX(X)	(c)
5	劉家杰	5184XXX(X)	(c)
6	劉榮峻	1230XXX(X)	(b)
7	李澳東	1304XXX(X)	(c)
8	梁智強	5164XXX(X)	(c)
9	吳艷儀	1236XXX(X)	(c)
10	吳嘉敏	1277XXX(X)	(c)
11	鮑志成	7443XXX(X)	(c)
12	鄧皓翔	1242XXX(X)	(d)
13	于源	5136XXX(X)	(c)
14	黃政豪	5202XXX(X)	(c)
15	黃美娜	5207XXX(X)	(c)

備註 (被淘汰或被除名的原因) :

(b) 因最後成績得分低於50分而被淘汰;

Observações para os candidatos aprovados:

a) Igualdade de classificação, preferência nos termos do artigo 34.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, na redacção do Regulamento Administrativo n.º 23/2017.

Candidatos excluídos:

N.º	Nome	BIR N.º	Notas
1	Chan, Ka Lon	1286XXX(X)	(c)
2	Chan, Sio Ieng	1419XXX(X)	(c)
3	Fong, Man Hin	1227XXX(X)	(c)
4	Lam, Soi Weng	5141XXX(X)	(c)
5	Lao, Ka Kit	5184XXX(X)	(c)
6	Lao, Weng Chon	1230XXX(X)	(b)
7	Lei, Ou Tong	1304XXX(X)	(c)
8	Leong, Chi Keong	5164XXX(X)	(c)
9	Ng, Im I	1236XXX(X)	(c)
10	Ng, Ka Man	1277XXX(X)	(c)
11	Pao, Chi Seng	7443XXX(X)	(c)
12	Tang, Hou Cheong	1242XXX(X)	(d)
13	U, Un	5136XXX(X)	(c)
14	Wong, Cheng Hou	5202XXX(X)	(c)
15	Wong, Mei Na	5207XXX(X)	(c)

Observações para os candidatos excluídos:

b) Excluídos por terem obtido classificação final inferior a 50 valores;

(c) 根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十一條第十款的規定，因缺席甄選面試而被除名；

(d) 違反《准考人須知》之規定；於指定時間後到達者，即視為缺席並被除名。

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條規定，投考者可自本名單公佈於《澳門特別行政區公報》翌日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

(經運輸工務司司長於二零二零年十一月二十四日的批示認可)

二零二零年十一月二十三日於郵政局

典試委員會：

主席：資訊科技發展及資源管理廳廳長 葉頌華

正選委員：顧問高級技術員 王國慶

顧問高級技術員 李星儒

(是項刊登費用為 \$6,377.00)

c) Por terem faltado à entrevista de selecção, nos termos do n.º 10 do artigo 31.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017;

d) Ter violado as «Instruções para os candidatos admitidos» — aos candidatos que chegarem depois da hora acima indicada será marcada falta e serão excluídos.

Nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem interpor recurso para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Novembro de 2020).

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 23 de Novembro de 2020.

O Júri:

Presidente: Ip Chong Wa, chefe do Departamento de Desenvolvimento das Tecnologias da Informação e Gestão de Recursos.

Vogais efectivas: Wong Kuok Heng, técnico superior assessor; e

Lei Seng U, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 6 377,00)

房屋局

公告

[130/2020]

“2021年度社會房屋單位翻新工程 (01)”

公開招標競投

1. 招標實體：房屋局。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：房屋局指定之社會房屋單位。

4. 承攬工程目的：本工程將為不多於500個社會房屋單位進行翻新工程。內容包括更換水喉、重新建造浴池、更換門及鋁窗、清潔及拆除原有安裝之室外僭建物等修繕工程。

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Anúncio

[130/2020]

Concurso público para a «Obra de renovação das fracções de Habitação Social do Ano de 2021 (01)»

1. Entidade promotora do concurso: Instituto de Habitação (IH).

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: fracções de habitação social indicadas pelo IH.

4. Objecto da empreitada: a presente empreitada visa a execução de obras de renovação num máximo de 500 fracções de habitação social, incluindo a substituição de torneiras de água, construção de novas banheiras, substituição de portas e caixilharias de alumínio, limpeza e demolição de edificações ilegais fixadas no exterior das fracções, bem como outras obras de reparação.

5. 施工期：本承攬工程總施工期由簽署委託工程日至2021年12月31日，期間本局分批將需翻新之社會房屋單位交付承攬人，每批維修金額不多於\$500,000.00（澳門元伍拾萬圓正），每星期不多於2批，每批交付之維修單位由簽署維修項目表日起計算，每批工期不應超過35（三十五）工作天。

6. 標書的有效期：標書的有效期為90日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

7. 承攬類型：以系列價金承攬。

8. 臨時擔保：\$220,000.00（澳門元貳拾貳萬圓正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在公開開標日期前已遞交註冊申請或續期的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請或續期的批准。禁止任何可擾亂正常競爭條件之行為或協議，基於該等行為或協議而遞交之投標書及候選要求，均不獲接納。尤其當兩份或多於兩份遞交之投標書出現相同的股東或行政管理機關成員，相關標書均不獲接納。

12. 解標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲鴨涌馬路158號青葱大廈地下H。

日期及時間：2020年12月9日（星期三）上午10時正。

13. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處。

截止日期及時間：2021年1月5日（星期二）下午5時45分。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

5. Prazo de execução: o prazo máximo de execução da presente empreitada inicia-se a partir da data da assinatura da consignação da obra até ao dia 31 de Dezembro de 2021. Este Instituto consigna, ao adjudicatário ou à sociedade comercial adjudicatária, de forma faseada, as fracções de habitação social que necessitem de obras de renovação. O valor das obras de renovação de cada lote de fracções não deve exceder \$500 000,00 (quinhentas mil patacas) e não são entregues mais do que 2 lotes por semana. O prazo de execução da obra em cada lote de fracções consignadas contar-se-á a partir da data da assinatura da lista dos itens para reparação da obra, não podendo exceder 35 dias úteis.

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, sendo prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.

7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.

8. Caução provisória: \$220 000,00 (duzentas e vinte mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária legal ou seguro-caução.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes para execução de obras, bem como as que à data do acto público do concurso tenham requerido a sua inscrição, sendo neste último caso a admissão condicionada ao deferimento do respectivo pedido de inscrição. São proibidos todos os actos ou acordos susceptíveis de falsear as condições normais de concorrência, devendo ser rejeitadas as propostas e candidaturas apresentadas como sua consequência. Especialmente quando haja duas ou mais propostas apresentadas, com os mesmos sócios ou membros do órgão de administração, as respectivas propostas devem ser rejeitadas.

12. Local, data e hora para esclarecimentos:

Local: sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edifício Cheng Chong, r/c H, Macau.

Data e hora: 9 de Dezembro de 2020, quarta-feira, às 10,00 horas.

13. Local, data e hora para entrega das propostas:

Local: Delegação do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Data e hora limites: 5 de Janeiro de 2021, terça-feira, às 17,45 horas.

Em caso de encerramento deste Instituto na hora limite para a entrega das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora limites estabelecidas para a entrega das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

14. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門青洲鴨涌馬路158號青葱大廈地下H。

日期及時間：2021年1月6日（星期三）上午10時正。

倘截標日期根據上述第13點被順延、又或上述公開開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則公開開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席公開開標。

15. 編製標書使用之語言：標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製，若標書文件使用其他語言編製時，則應附具經認證之譯本，為了一切之效力，應以該譯本為準（產品的樣本說明除外）。

16. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處。

時間：辦公時間內於本局可取得公開招標案卷電子檔光碟，每份價格\$500.00（澳門元伍佰圓正）或透過房屋局網頁（<http://www.ihm.gov.mo>）內免費下載。

17. 判給標準：

所有建議採用之材料及設備，無論在質量、產地來源、技術特性、國際上承認之商譽及耐用性等方面，皆必須遵守“投標案卷”中的有關規定。在上述所列條件之前提下，按照一九九九年十一月八日第74/99/M號法令第一百一十六條第一款之規定：如不涉及附條件之投標書或由投標人編製之圖則或變更本，應將承攬判予報價最低之投標書。

18. 附加的說明文件：由2020年12月14日至截標日止，投標者可前往澳門鴨涌馬路220號青葱大廈地下L，房屋局辦事處，以了解有否附加之說明文件。

二零二零年十一月四日於房屋局

局長 山禮度

（是項刊登費用為 \$6,059.00）

14. Local, data e hora do acto público do concurso:

Local: sito na Estrada do Canal dos Patos, n.º 158, Edifício Cheng Chong, r/c H, Macau.

Data e hora: 6 de Janeiro de 2021, quarta-feira, às 10,00 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega das propostas de acordo com o n.º 13 ou de encerramento deste Instituto na hora estabelecida para o acto público do concurso acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e hora estabelecidas para o acto público do concurso serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para prestarem esclarecimentos sobre eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

15. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (com excepção dos catálogos de produtos) são obrigatoriamente redigidos numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau; quando noutra língua, devem ser acompanhados de tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

16. Local, hora para exame do processo e preço para obtenção de cópia:

Local: Delegação do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau.

Hora: Horário de expediente. Neste Instituto pode ser obtido o ficheiro em CD-ROM do processo do concurso público pelo preço de \$500,00 (quinhentas patacas) ou podem proceder ao seu *download* gratuito na página electrónica do IH (<http://www.ihm.gov.mo>).

17. Critérios de adjudicação:

Todos os equipamentos e materiais que se propõem utilizar, em termos de qualidade, origem, características técnicas, reputação internacionalmente reconhecida e durabilidade, etc., devem cumprir as disposições constantes do processo do concurso. Sob o pressuposto do cumprimento das condições acima referidas, de acordo com n.º 1 do artigo 116.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro de 1999: quando não se trate de propostas condicionadas ou projectos ou variantes da autoria dos concorrentes, a adjudicação deve ser feita à proposta de preço mais baixo.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão dirigir-se à Delegação do IH, sita na Estrada do Canal dos Patos, n.º 220, Edifício Cheng Chong, r/c L, Macau, a partir de 14 de Dezembro de 2020 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto de Habitação, aos 4 de Novembro de 2020.

O Presidente do Instituto, *Arnaldo Santos*.

(Custo desta publicação \$ 6 059,00)

建設發展辦公室

公告

「澳氹第四條跨海大橋起止點周邊路網建造工程
——北安區連接線」
公開招標

1. 招標實體：澳門特別行政區。

2. 招標方式：公開招標。

3. 施工地點：氹仔新城填海區E1區。

4. 承攬工程目的：建造北安區連接線及重整周邊路網。

5. 最長施工期：

5.1 總施工期：750（七百五十）工作天，由首次委託工程日起計算；

5.2 工程節點1：完成由機場和碼頭往澳氹第四條跨海大橋的橋樑與「澳氹第四條跨海大橋起止點周邊路網建造工程——偉龍馬路連接線」的界面墩（見案卷IV.3.圖則目錄及圖則中的圖紙編號RV4-01-02-01及RV4-01-02-03）——最長施工期為180（一百八十）工作天，由首次委託工程日起計算；

5.3 工程節點2：完成由機場和碼頭往澳氹第四條跨海大橋的橋樑與「澳氹第四條跨海大橋起止點周邊路網建造工程——偉龍馬路連接線」界面前的最後一聯橋樑樑身結構（見案卷IV.3.圖則目錄及圖則中的圖紙編號RV4-01-02-01及RV4-01-02-03）——最長施工期為380（三百八十）工作天，由首次委託工程日起計算；

5.4 工程節點3：完成所有樁基礎施工——最長施工期為500（五百）工作天，由首次委託工程日起計算；

5.5 工程節點4：完成所有橋樑結構，包括基礎、承台、橋墩和橋身——最長施工期為620（六百二十）工作天，由首次委託工程日起計算。

（由競投者訂定：須參照招標方案前序第7條及第8條以及承攬規則之說明）

6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO
DE INFRA-ESTRUTURAS

Anúncio

Concurso público para «Empreitada de construção da rede viária na periferia dos pontos de partida e de chegada da quarta ponte Macau-Taipa—Ligação de Pac On»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

2. Modalidade do concurso: concurso público.

3. Local de execução da obra: «Zona E1» dos Novos Aterros Urbanos, na Taipa.

4. Objecto da empreitada: construção de ligação Pac On e reordenamento da rede viária periférica.

5. Prazo máximo de execução:

5.1 Prazo global de execução: 750 (setecentos e cinquenta) dias de trabalho, contados da data da 1.ª consignação da obra;

5.2 1.ª meta obrigatória de execução: para conclusão de pilar da interface entre o viaduto do aeroporto e terminal marítimo para quarta ponte Macau-Taipa e a «Empreitada de construção da rede viária na periferia dos pontos de partida e de chegada da quarta ponte Macau-Taipa — Ligação da Av. Wai Long» (vide os desenhos n.º RV4-01-02-01 e RV4-01-02-03 do IV.3 Índice de Peças Desenhadas e Desenhos do Processo), sendo o prazo máximo de execução de 180 (cento e oitenta) dias de trabalho, contados da data da 1.ª consignação da obra;

5.3 2.ª meta obrigatória de execução: para conclusão de estrutura de viga do viaduto do último conjunto de vão de interface entre o viaduto do aeroporto e terminal marítimo para quarta ponte Macau-Taipa e a «Empreitada de construção da rede viária na periferia dos pontos de partida e de chegada da quarta ponte Macau-Taipa — Ligação da Av. Wai Long» (vide os desenhos n.º RV4-01-02-01 e RV4-01-02-03 do IV.3 Índice de Peças Desenhadas e Desenhos do Processo), sendo o prazo máximo de execução de 380 (trezentos e oitenta) dias de trabalho, contados da data da 1.ª consignação da obra;

5.4 3.ª meta obrigatória de execução: para conclusão de execução das fundações por estacas, sendo o prazo máximo de execução de 500 (quinhentos) dias de trabalho, contados da data da 1.ª consignação da obra;

5.5 4.ª meta obrigatória de execução: para conclusão de todas as estruturas dos viadutos, estando incluídos: fundações, maciço de encabeçamento, pilares e tabuleiro dos viadutos, sendo o prazo máximo de execução de 620 (seiscentos e vinte) dias de trabalho, contados da data da 1.ª consignação da obra.

(Indicado pelo concorrente; deve consultar os pontos 7 e 8 do Preâmbulo do programa do concurso, bem como o caderno de encargos).

6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.

7. 承攬類型：以總額承攬，樁基礎部分以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$5,800,000.00（澳門幣伍佰捌拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 「安全項目投入計劃」的費用：本承攬工程的判給金額的1%。
12. 參加條件：
- 只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。
- 1) 任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。
- 2) 公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。
- 3) 由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過2（二）名，其中一名成員的參與百分比不得低於60%，也不得高於70%，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。
13. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。
14. 交標地點、日期及時間：
- 地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。
- 截止日期及時間：二零二一年一月七日（星期四）下午五時正。
- 倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於截止遞交投標書日及時間停止辦公，投標書截止遞交日將順延至緊接之首個工作日相同時間。
15. 公開開標地點、日期及時間：
- 地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室會議室。
- 日期及時間：二零二一年一月八日（星期五）上午九時三十分。

7. Tipo de empreitada: a empreitada é por preço global, sendo as fundações por estacas por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 800 000,00 (cinco milhões e oitocentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Custo do «Plano de incentivos a projectos de segurança»: 1% do valor da adjudicação da empreitada.
12. Condições de admissão:
- São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.
- 1) As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta.
- 2) As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.
- 3) Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até dois (2) membros, sendo que a percentagem da participação de um dos membros não deve ser inferior a 60% e não superior a 70%, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.
13. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.
14. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
- Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;
- Dia e hora limite:* dia 7 de Janeiro de 2021 (quinta-feira), até às 17,00 horas.
- Em caso de encerramento do GDI no dia e hora limites para apresentação de propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data limite para apresentação das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.
15. Local, dia e hora do acto público do concurso:
- Local:* sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, sala de reunião;
- Dia e hora:* dia 8 de Janeiro de 2021 (sexta-feira), pelas 9,30 horas.

倘因不可抗力之原因或其他阻礙導致建設發展辦公室於公開開標日及時間停止辦公，公開開標日將順延至緊接之首個工作日相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

16. 查閱案卷及取得文件電子副本（PDF格式）之地點、時間及價格：

地點：羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室。

時間：辦公時間內。

價格：\$1,000.00（澳門幣一仟元整）。

17. 評標標準及其所佔之比重：

——工程造價50%；

——施工期30%；

——施工經驗及質量20%。

判給標準：

本工程將判予總得分最高的競投者，倘出現最高總得分相同的標書時，本工程將判予造價較低的競投者。

18. 附加的說明文件：

由二零二零年十二月二十三日至截標日止，競投者可前往羅理基博士大馬路南光大廈十樓，建設發展辦公室，以了解有否附加之說明文件。

二零二零年十一月二十六日於建設發展辦公室

主任 林煒浩

（是項刊登費用為 \$6,897.00）

Em caso de encerramento do GDI no dia e hora fixados para a realização do acto público de abertura das propostas por motivos de força maior ou qualquer outro facto impeditivo, a data para realização do acto público de abertura das propostas será transferida para o primeiro dia útil seguinte à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

16. Local, hora e preço para obtenção da cópia digital (em formato PDF) e consulta do processo:

Local: sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar;

Hora: horário de expediente;

Preço: \$1 000,00 (mil patacas).

17. Critérios de apreciação de propostas e respectivas proporções:

— Preço da obra: 50%;

— Prazo de execução: 30%;

— Experiência e qualidade em obras: 20%.

Critério de adjudicação:

A adjudicação será efectuada ao concorrente com pontuação total mais elevada e, no caso de haver empate na pontuação total mais elevada, a adjudicação será efectuada ao concorrente com a proposta de preço mais baixo.

18. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer na sede do GDI, sita na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a partir de 23 de Dezembro de 2020, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 26 de Novembro de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Lam Wai Hou*.

(Custo desta publicação \$ 6 897,00)

能源業發展辦公室

公告

為填補能源業發展辦公室以行政任用合同制度任用的高級技術員職程第一職階二等高級技術員（電機工程範疇）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本辦出現的職缺，經二零二零

GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO

Anúncio

Torna-se público que, por ter sido dado provimento ao recurso de um dos candidatos, nos termos do artigo 36.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, se encontra afixada no quadro de avisos do Gabinete para o De-

年三月二十五日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以對外開考進行統一管理制度的專業或職務能力評估開考通告。

因投考人上訴理由成立，茲根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第三十六條第四款的規定，公佈知識考試成績名單的更正，該更正已張貼於澳門新口岸宋玉生廣場398號中航大廈7樓接待處的告示欄（查閱時間：週一至週四上午九時至下午五時四十五分；週五上午九時至下午五時三十分），並上載於本辦網頁（<http://www.gdse.gov.mo/>）及行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

二零二零年十一月二十四日於能源業發展辦公室

主任 許志樑

（是項刊登費用為 \$1,654.00）

envolvimento do Sector Energético (GDSE), sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 7.º andar, Macau, podendo ser consultada no local indicado, dentro do horário de expediente (de segunda a quinta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,45 horas, e sexta-feira das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas), e disponibilizada nas páginas electrónicas do GDSE (<http://www.gdse.gov.mo/>) e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (<https://www.safp.gov.mo/>), a rectificação da lista classificativa da prova de conhecimentos dos candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, área de engenharia electrotécnica, em regime de contrato administrativo de provimento do Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, e dos que vierem a verificar-se neste Gabinete até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 13, II Série, de 25 de Março de 2020.

Gabinete para o Desenvolvimento do Sector Energético, aos 24 de Novembro de 2020.

O Coordenador do Gabinete, *Hoi Chi Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 654,00)